



'Tsi 'ngɛ gba



Mandey



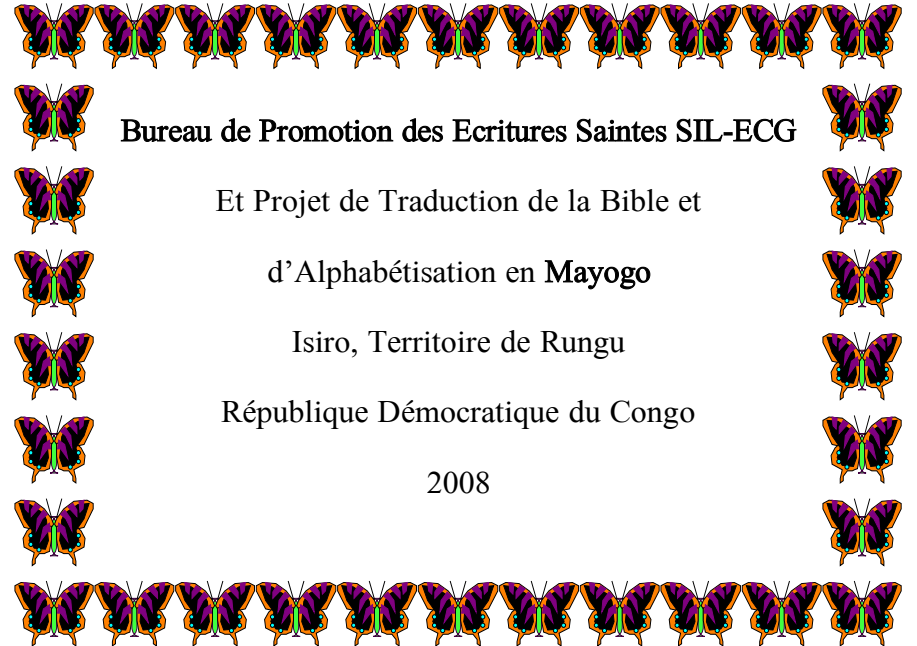
Le SIDA, manuel de formation





# 'Tsi 'ngú gba Mandey

Le SIDA, manuel de formation



Bureau de Promotion des Ecritures Saintes SIL-ECG

Et Projet de Traduction de la Bible et  
d'Alphabétisation en **Mayogo**

Isiro, Territoire de Rungu

République Démocratique du Congo

2008

Ce livre a été adapté avec le conseil technique  
de la coordination locale du  
Programme National Multisectoriel de Lutte Contre le SIDA

**PNMLS / HAUT-UELE**

**Dans ce livre, nous voulons interpeller la communauté chrétienne à venir en aide aux personnes affectées par le VIH-SIDA et amener les gens au changement de comportement face à ce fléau conformément aux principes bibliques ainsi que les informations scientifiques qui s'y trouvent.**

Langue : **Mayogo** de la République Démocratique du Congo  
Titre en Français : L'histoire de Kande  
Traduit par : Mlle Monique Mandey, M. Kpilingo, M. Sunolide  
Illustrations : MBANJI Bawe Ernest

Ce livre a été traduit pendant l'atelier sur le SIDA tenu à Ibambi/RDC, en Juillet 2007, vérifié et publié à Isiro en janvier 2008

Nos remerciements s'adressent à l'équipe technique:

Kama Olea, Sunolide Nguway et Mutupo B. Kokyakake

Et à l'équipe de facilitateurs: Freddy Mozungu et Gratien Sindani

Texte extrait de L'histoire de Kande, Manuel du Facilitateur

© SIL Africa Area 2005



Version originale des histoires de Kande, Livres 1-5:

© Shellbook Publishing Systems (www.shellbook.com) 2004.

Utilisée avec autorisation.



Cet ouvrage a été publié grâce à l'aide financière de:  
Ecumenical HIV/AIDS Initiative in Africa  
Programme of the World Council of Churches  
et la SIL Int.

© Bureau de Promotion des Ecritures Saintes, SIL-ECG,  
Et Projet de Traduction de la Bible et d'Alphabétisation  
en **Mayogo**, RDC 2008

Imprimé à Isiro/RDC,  
Première édition, 80 copies

**Ministering to those affected by HIV/AIDS, Training Manual for Church Workers**, 2005, Eastern Mennonite Missions and Beth Good

**Policy Guidance, Mitigating the Development Impacts of HIV/AIDS**, Sept 2005, US Agency for International Development

**Qu'est-ce que le SIDA?** Comité de lutte contre le SIDA, Metet Hospital, Mbalmayo, Cameroon

**Responding more effectively to HIV and AIDS** Isabel Carter 2004 Tearfund

**Responses of the Faith-Based Organizations to HIV/AIDS in Sub-Saharan Africa**, Sue Perry, 2003, World Council of Churches

**Take charge: Bible Study for Youth on HIV/AIDS Related**

**Behaviour**, Sindre Eide, 2000, United Bible Society

**The Hope Factor**, Yamamori, Dageforde, Bruner, 2003, Authentic Media

**The Skeptics Guide to the Global AIDS Crisis**, Dale Bourke, 2004, Authentic Media

**Towards an AIDS-Free Generation**, AID for AIDS & Scripture Union Africa

**Where is the Good Samaritan today?** Konstanse Raen, 1993, United Bible Societies & Norwegian Church Aid

**Women and Men Together for HIV/AIDS Prevention, Literacy, Gender and HIV/AIDS**, Namtip Aksornkool, 2005, UNESCO

## OBHUKU U ATANGA O NGŪ NAYE BHUKU INDE

(Documentation consultée pour ce manuel):

**A Primer on the ABC Model of AIDS Prevention**, Draft 2005,  
Christian Connections for International Health & Medical Service  
Corporation International

**Africa Praying, A Handbook on HIV/AIDS Sensitive Sermon  
Guidelines and Liturgy**, Musa W. Dube, ed., 2003, World Council  
of Churches

**AIDS Awareness**, Sudan Literature Center, 1997

**AIDS Is Real and it's in our Church**, C. Jean Garland, 2003,  
African Christian Textbooks

**AIDS, you don't have to get it!** Tembinkosi Madangatye, 2002 OM  
Books South Africa

**Breaking the Conspiracy of Silence: Christian churches and the  
Global AIDS Crisis**, Donald E. Messer, 2004 Augsburg Fortress  
**Children affected by HIV/AIDS**, Phyllis Killbourn ed., 2002,  
MARC

**Choices & Limits, Life skills for Children and Young People**, 2004,  
Scripture Union Africa

**Choose to Wait**, 2003, Christ's Hope International

**Get Informed, Get the Facts**, Kaiser Family Foundation, Henry J.....

**Healing the Wounds of Trauma**, Hill, Hill, Bagge, Miersma, 2004,  
Paulines Publications

**Le sida et vous**, 2004, Dr. Patrick Dixon, ACET  
INTERNATIONAL et OPERATION MOBILISATION

## 'Tsi 'ngú gba Mandey

Engú inde li dadjua gba Ebhe tí da namene e  
ngá bula nakúnda okpála inde asia kuo na sida  
di ne na'o 'to e 'to uo.

### 'Ta 'ngú-o makpe ne ní?

SIDA ne kuo inde i ngabhøle masikpe de okpála 8.000 (køte madjina) pila doto libhomu ekpí bini ne bini. A abhøle nga kolo okpála 25.000.000 (milio ndjikpa bhisi ne 'ká bhuluvue) ane mane. A ne gbitaku bini inde bhú Afilika apa me: «Í dæ me kpálæ nde ali abhú 'ti-e, ní babala nedhinga ngú nayi lini de me: «Ani ayie su ngúbula nabhøle ani.» Kpadji bini ade ngú nakobho SIDA, lá-a ní tí da nalila lini ka VIH. Ní bhøle kpálæ-o kala napa me ani bhøle ní.

Bhú 'ká okpála nakolo de omilio ndjikpa badha (40.000.000) pila doto inde i ngakobho ne VIH, obhende milio ndjikpa bhisi ne 'ká bhuluvue (25.000.000) ngakobho bhú Afilika bhelé li okpála ango-o amu ka makolobe na VIH pápá na yoyoko (sud) na SAHARA. Bhelé bhú 'ká okpála inde atagba VIH ngambila ade me VIH bhú o-o de.

Bhú 'ká okúti bhelé na Afilika, li okpála dæ bata-a, obhe inde bhisi bhú 'ká uo-o ne VIH. Lá-a, u amú nedi mamu. SIDA ngaholo naali

omakombise ne otsalisi. Mbia inde-e odyidi ne ohihi matá li ongisi ade. Bhomu akunda napa me naki-e, Afilika ne otsulosi na SIDA milio ndjikpa ne 'ká bhisi (12.000.000). Pépé-e, ngangba nganeke nadu ne okpekpeke okpála na kulu inde i tí da nagbe ozu bhelé abhú oedyi gba o-o (*Report on the Global AIDS Epidemic, May 2006*)

### **Bhú oekpí bhende i ngago-o, dadjua gba Ebhe-e tí da nagie engú li engú bhomu-o lele pí?**

Nedhinga li Yesu adu lie píla doto eyi, ani asuno badha bhúbu gba e na ngbengbe pí okpála inde adu ne kuo di ne obhulu ndibhili. Ani a'i dadjua gba e ngú namene bhadi moko. Kuo na SIDA abedhe doto na Afilika ne omilio na okpála inde li kuo alili bhú o. Okpála ango-o bha bini ngadjeke nakpi. SIDA ango-o abedhe doto na Afilika ne oekesi di ne otsulosi inde li kpála holo kopi li engú gba o-o de. Yesu nga'i ní ngúbula me ní nu nateteke uo.

Ebhe nga'i ní me ní du bhú mukobho gba ní ne nakpokpo kú 'ngú li bua ní ndjindji. Ani ngasuno pí ní bhú Bibilia lele nakobho inde ayoko me ní asía kuo na SIDA de, ní agapa la di pí okpála koko de. Bhú okalanga na soso inde-e, ongbengbe oifulumme agili ne kpadji hana ngú napa me VIH adu nanu bhú okpála ne kalanu de. Okpála ambila 'ngú pindji natia kuo ale ne okpadji bhelé me o ni kpadji li naya ka SIDA bhú Afilika. Okoko amene ne kpéke hana ngú nato masi bhú okpála me u mene kulu ne “tsa, tsa, tsa!” (préservatifs) ngúbula napa me o atágba kuo bhomu-o de.

dans plusieurs langues africaines.

**Scripture Union ....**

**True Love Waits** South Africa < [www.truelovewaits.org.za](http://www.truelovewaits.org.za) >

**World Relief KENYA**, AIDS Technical Unit, Nerea Thigo, Communications Officer or Dr. Lillian Wambua, Africa AIDS Director, P.O. Box 300502, Karen, Nairobi KENYA, Telephone 254-20-88476 <http://www.wr.org/ourwork/whatwedo/aidsministries.asp>

**World Vision**, Mr. Musombi Timothy, AIDS Officer for World Vision, Nairobi, Kenya

**Tearfund....**

### **OBHUKU KOKO NA VIH/SIDA LI NDU BILI HANA**

**(Documentation sur le HIV/SIDA à travers le monde):**

Global Fund to Fight AIDS, TB and Malaria

<http://www.theglobalfund.org/en/about/aids/default.asp>

PEPFAR, The President's Emergency Plan for AIDS Relief

[http://www.usaid.gov/our\\_work/global\\_health/aids/pepfarfact.html](http://www.usaid.gov/our_work/global_health/aids/pepfarfact.html)

UNAIDS, Programme des Nations Unies pour la lutte contre le SIDA <http://www.unaids.org/en/>

World Vision HIV/AIDS Hope Initiative [http://www.wvi.org/wvi/aids/global\\_aids.html](http://www.wvi.org/wvi/aids/global_aids.html)

## MAKPƏTSƏ KOKO

OBHUKU PINDJI KUO NA VIH/SIDA NGƆ OKƆTI (INDE LI  
KUO ANGO-O NDE BHƆ E)

OBHUKU PINDJI KUO NA VIH/SIDA NGƆ OKƆTI NGƆBULA  
AFILIKA

OBHUKU NGƆ NASUNO :

**HIV/AIDS curriculum for Pastors and Church Leaders**, African Leadership Series 4 manuals, MAP International Nairobi, Kenya, **Helpers for a Healing Community: a Pastoral Counseling Manual for AIDS**. Karl Dortzbach, 1996. MAP.

**Mobilizing for Life Program (Choose Life, Hope at Home, Our Children)** (En quatre langues : Anglais, Français, Kiswahili et Kinyarwanda) World Relief

**Better Choices**, Crossroads Curriculum, Campus Crusade for Christ

**OMAKPƏTSƏ KOKO (Organisations):**

**ACROSS**, Sudan Literature Center, Nairobi, Kenya

**Campus Crusade ....**

**HIV/AIDS Special Collection** - Nairobi, Kenya, Nairobi

Evangelical Graduate School of Theology Library; alimentée par World Relief et contenant des informations et des matériels se rapportant au VIH/SIDA et l'Église. Ces matériels sont traduits

Okpála ngamene kulu ne tsa, tsa, tsa! ne kpadji bhelé, lá-a abhə 'ngú de anga VIH bha ngakpe andayengu. Kiaka 'ngú bhú Uganda, omakpətsə natsia ngú pindji 'ngú na kəte u ngagbe mabhundja na "ABC" inde ateteke ngú nakə ne kuto natagba kuo na SIDA naali ka omakombise ne otsalisi (nayie bhú kalanga 15 nakolo bhú kalanga 25). Lele kulu gba "ABC" a'o nengú dha kpékpéke pindji líli gba Ebhe maka nadhaka pólo de kala naha lío, nadə ne yangaka de bhú kəva di ne namene kulu ne "Tsa, tsa, tsa!" pí obhe inde lí angu o kolo lí nalila líli bhisi inde na kalanə-o de ko.

*(Yamamuri P. 70)*

Gbitaku bini na Afilika apa me: «Koli 'kpa bini gbite gba 'he de.» U papa di gba ní me: «Líkpa bini da labhu de! Líkpa bini sidha makasila de! Ekpa bini bho pana de.» Odadjua gba Ebhe na Afilika tí da bha nayipa 'ngú inde-e i də me u nde akpətsə bhéla o ngú namene kulu bhú dabilí bini.

### Engú inde atsia bhuku inde

Shellbook Publishing Systems ne SIL bhú Afilika akpətsə lío ngú naleke bhuku inde. Shellbook Publishing Systems aye naae bhende na gígina 'Tsi 'ngú gba MANDEY, Bhuku na 1 nakolo bhú bhuluvue, 2004» lí lele obhuku bhende na djedjedje. Ngúbula nambila 'ngú bhelé pindji lele naye obhuku.

Okongú lí lele bhende gba SIL na Afilika ayo nayi «[www.shellboock.com](http://www.shellboock.com)» SIL bhú Afilika amene kulu ne 'Tsi s'ngú di ne okulu 'he, di ne engú nalo dhípa tété me a nde abhuka pí ani

ne bhúbhúlu aye bhuku ango-o ko. SIL atsia aviti otsi 'ngú ne okulu 'he. Aní a'lo di pépé ongú nayi mayi inde ayo me u lo dhípa lí e. Engú pindji lílí gba Ebhe inde u alo dhípa líe lí 'so bhuku inde -e «Paulines Publication Africa» ato di néné 'kpa o ngú natsia matá ongú u aye e bhú bhuku inde-e ne toto.

Bhuku inde-e, ako pí okpála tia kulu ngú nakpokpo engú na VIH ne SIDA pí opiga, ngú nasuno pí uo lele nateteke okpála bhende atagba kuo ango-o atagba ko, nasuno pí uo maka u tí da nakè naya ka kuo bhómá-o di na'lo 'to o 'to okpála inde atagba kuo bhómá-o atagba ko.

### **Ní améne kulu ne bhuku inde-e lele pí?**

Ayo me mäsuno mene kulu ne bhuku inde bhú dabilí bini ne bhuku koko inde 'lí e me: «'Tsi 'ngú gba Mandey» di matá ne Eli gba Ebhe bhú kongú na kati bhómá.

Maka ayo líe, mäsuno tí da nasuno ndá otika nasuno bhómá-o hana lí nedhinga bini de. A ayo mbo me aní dá ne nedhinga badha ngúbula me aní suno nasuno bini libhomu ndjindji hana. A babadha nagbogbo bhúsá nasuno bini ngú bula nedhinga bhelé.

#### **1.'Tsi 'ngú**

Mäsuno atánga 'tsi 'ngú-o libhomu ne 'lí e má ngálá ngálá! Lí ukpata-a tanga di tika tika bini. Mo obháka me 'tsi 'ngú inde bhú bhuku gba mäsuno-o akpata líe ne alo na opapala kpá bhuku inde viti bini ne bhuku gba makpata ko. Kaka-a, mäsuno tí da nateteke

- Natse na kpetse pólo: 1Kolito 6.15-20; 1 Tesalonike 4.3-8; Lome 1.23-25
- Nalila lío: 1 Kolito 10.12-13
- Olisi na sisiti : Gbitaku 7.1-27; Ekeledjiasite 7.26
- Nato bongo na ngbingbili: 1 Timotio 2.9-10
- Osisiti obhosi; 2 Samúele 13:1-22; Litangá 34
- Nakpe engú na makúnda: 2 Timotio 2.22
- Nadá ne badha ngali: Etsi gba OmaYuda 119.9-11

#### **Nasuno na 4**

- Obhende amá-o tí da matá nazuku : Edjekele 37.1-13
- Ngbili 'ngú gba otsulosi di ne oékési : Detelenome 24. 17-22
- Engú nagbogbo bhúsá okpála ade di na u kpála padhá ade: Djaki 2.1-12

#### **Nasuno na 5**

- Makalá gba obalise gba Ebhe inde í nga to mbolo lí okpála gba o-o: Edjekele: 34.2-31

### **KPADJÍ NASIA MÛTETEKE KA OPIGA KOKO NE**



### Nasuno na 1

- Ebhe ngateteke okpála inde ayo ne m̄teteké gba ani: Etsi gbá omaYuda 22:24; Etsi gba omaYuda 10:12-18
- Nadjeke nakpi: Gbitaku(Prov) 7:2-4, Etsi gbá omaYuda 2:3
- 'To ní lí Ebhe: Etsi gbá omaYuda 130
- Ɔmbilangú gba ní pí Ebhe: Osea 4:6
- Ebhe ngadje di líkabhu lí nedhinga inde ní nde líe ngadje líkabhu ko. Yisaya 63:8-9
- Nasia nedhinga naguo: Matie 11:28-30

### Nasuno na 2

- Líkabhu maka makalá na siti : Djob 1-2; Djaá 9.1-3; 2Samuele 12.12-14; Kulu 5.1-11
- Yí adú ne yangaka de: Litangu 2.18 ; Nakoto 20.14; Gbitaku 5.15-21; Ebele13.4; Tesalonike 4.1-8; Malaki 2.13-16; 63.8-9
- Siti gba zabhe nga'í kuo nakpi makpi: Gbitaku 6.20-35
- Ndu okpála hana ne obhúlu zabhe: Matie 5.27-30
- Nadji bua o di ne na'ò ngú nasisiti: Isaya 1.18; 1Djaal.8-10
- Nakpo lilita na mbia: 2 Kolito 5.17
- Engú inde ayala mukunda gba okpála na kute bini: Lome 1.26-27;
- Nakodho 'ngú gba okpála koko : Matie 7.1-5

### Nasuno na 3

- Yí kodho gandja ne okpála babadha 1 Kolito 15.33

mukpata ngú nau pála 'kpá bhuku bhende gba o-o me u nde mene tété kekele de.

### 2. Engú nalo dhipa tété

A ndjindji nayi engú inde u aye e bhú bhuku inde-e ngú nagbeke mabhundja gba olibi okpála me u lo dhipa lí ongbengbe 'ngú inde lí 'tsi 'ngú inde-e akpo 'ngú pí e ko. Ngú napa me nalo dhipa agbéle kondo naali de-e, kaka m̄suno ne kpadji nagbogbo bh̄s̄ omukpata ne djedje libi. A ndjindji nayipa engbé na libi-o (idu me okpála nde bhú libi bini bhuluvue, libi koko okpála da bata). Nedhinga koko-o, libi libhomu tí da di nalo dhipa lí ongú bhú dabíli bini. Lá di nedhinga koko-o, ani tí da nagbogbo bh̄s̄ uo ne djedje libi na okpála badha, nedhinga koko-o okpála madhia, nedhinga koko-o okpála bhisi bhisi.

### 3. Ongú ayo nambila e

A ayo me m̄suno suno ongú inde bhú bhuku inde ne nabhuka naali me kpála ne kpála inde bhú da 'ngú inde-e akè mbolí mbolí ndjindji. A ayo me piko piko-o m̄ da nabhundja otika 'tsi 'ngú inde agbite líe lí ongú inde m̄ nde ngasuno e ko.

### 4. Ngeme ne etsi

Ayo me libi be ndu mboye ngeme/noma inde agbé kulu engú u ngakpokpo e ko. Ani tí da di nagbe etsi inde í ngasuno ongú

pɪndji engú inde u asuno e bhú nasuno ko. Libi libhomu tí da namene kulu bhomu-o hana bhú dabilì bini. I dɛ mo-o de-e, okpála ago bhú da 'ngú-o gbogbo bhúsu o ne djedje libi ngú nagbe oetsi ne ngeme.

## 5. Engú li Bibilia apa e

Ngú nakpo lita engú hana, kpála bini tí da nayo Ebhe me: Ebhe gama 'ngú pí o bhú líli gba e. Mɛsuno yó kolo ka okpála na olibi me u tanga oluku balua inde u abhu e bhú Bibilia 'ngú nasuno ko. I dɛ me okpála bhelé inde i mbila natanga balua de nde bhú libi bhomu-o, a ndjindji naali natanga oluku balua bhútsi bhútsi bhelé. Ngú nabu soso-o, mɛsuno tsía tánga engú u ayi e bini ne bini hana li lele maka u akpokpo kúkú lie ko. Li okpála na libi gáma 'ngú tété. Li kpála ne kpála gie engú inde ani abhundja e tété ko. I dɛ me libi okpála nde ngbengbe-e, a ayo nagbogbo bhúsu okpála ango -o bhú da makpɛtsɛ ne djedje libi bhelé.

Ngúbula opiga bhende li Bibilia libhomu nde nga bhú kongú gba o-o ade-e, a ayo nadji oluku Bibilia inde aneke-e pí uo bhú kongú gba o-o, pípita-a, ayo nasusuno pí kosie na taladikiso ngú nalo doto bhúbhú ne nalilili. Pita kulu bhomu-o, ayo nato oluku Bibilia bhomu-o bhú bhuku inde-e ko. I dɛ mo-o de-e, mɛ tí da natanga luku Bibilia bhomu-o bhú kongú inde li okpála bhelé tí da nadjé e; adu la kongú bhende u adjí Bibilia bhú e libhomu. Amba pípita-a, yi holo nalo dhípa tété bhú kongú gba yi makpe.

- Otsulosi: a ngatsia 'kpí li uo da? A kokolo li uo ne mangua 'ngú dho maka u nde lie ne dyidyí di ne hihi ade ngú natsia 'kpí li uo-o? U ne gɛmɛ mangua 'ngú dho?
- Kuo na SIDA: bhú mabhundjua gba okpála-a, SIDA ngatagba lie lele pí? U ngabhundjua me okpála tí da nakobho nedi u? Lele pí? Okpála tí da nakpo engú inde li kɛte o-o u?

## Engú inde li Bibilia apa e— oluku líli koko na'o pépé

- Nabhuka pɪndʒi onɡú nambila bhoko de: kpála nedi ne ndjili? U ngadje nedi námɔ-ɔ?
- Nabhuka pɪndʒi nakpɛtsɛ pólo: a ngateteke li mangua 'ngú dho?
- Nabhuka gba omakombise di ne nakpɛtsɛ pólo: ako mangua 'ngú bhedho li okpála au e ngbingbili-e? Sisiti-e? Otsalisi tɪ da nasuno me u tɪ da nazu kala naha kɔva ka o? Ebi nato gandja 'ta onɡisi na bhosi bhosi ne nato gandja 'ta otsalisi : okpála ngabundja tɛtɛ pɪ? A ngaka kpadji ngú natagba kuo na SIDA ne kalanú lele pɪ? U tɪ da nayipa 'ngú anɡo-o u? Lele pɪ?
- Nabhuka gba obhosi ne nakpɛtsɛ pólo: obhosi ne ɡámɔ mangua 'ngú dho 'ngú nadɔ ka kɛte o ndjindji-e? U ne ɡámɔ mangua 'ngú dho pɪndʒi nakpɛtsɛ pólo-o? Okpála ngapa li siti gba nakpɛtsɛ pólo-o pɪ?
- Nabhuka gba olisi di ne nakpɛtsɛ pólo: u memene naao ní bhú nakpɛtsɛ pólo-? Makalá gba uo bhábhá ne ní? U tɪ da nayayala u?
- Nabhuka pɪndʒi ndibhili nazu: ato 'ngú anɡo-o ne mangua 'ngú dho? Ɔlɛ ne bhoko inde aha li-o tɪ da namene pɪ? i dɔ me u nde zu de-e?
- Naholo ɛlɛ ne kpéke: a dɔdɔ bha bini siti 'ngú ka ɛlɛ-o? Engú ka otsalisi kpi o kpí? A dɔdɔ ne mangua 'ngú dho i dɔ me ɛlɛ nde apa me bhoko si ne ni ne kpéke? Lí bhoko holo ɛlɛ ne kpéke 'ngú nasi ne ani-e adɔdɔ siti 'ngú ka ɛlɛ?
- Ɔkɛ: a ngatsia 'kpí li uo da? U ne ɡámɔ mangua 'ngú dho? U tɪ da naha kɔva koko-o? I dɔ paká-a, u há lio ne da?

## 6. Nayo di ne namene

Okpála na libi tɪ da nakodho onɡú bini bini na mbia inde u tɪ da nalɔ pɪ e. Engú inde ayo me makpɛtsɛ di ne dadjua na Ebhe gba uo mene e, ayo me u kodho 'ngú anɡo-o ngao makpe. A lá ndjindji me u ye ndɔ 'ngú u abundja e hana li tabolo. I dɔ mo-o de-e, u de ye pɪ ngbe bá 'kpá papie má kɔa kɔa! U tsía suno bhábhá me «Ko da améne ní? Lele pɪ U améne li mangua nedhinga dho?» Ngú nabu tata-a, ayo nasia nedhinga ngúbula nayo ngú onɡú inde u akodho e di ne me kpála koko yo pɪ kilí e. I dɔ me a nde ndjindji-e, mɔsunu pá ngae me okpála dɔ bhelé bhá libi bini i dɔ mo-o de-e u dɔ bhelé bhelé de.

## Nasuno na 1 Itongo gba ɛlɛ



### 'Tsi 'ngú gba Mandey

Nasuno na bini Itongo gba ɛlɛ (p. 3)



Mandey adɛ nani sa ndula bini ani adɛ natanga balɛa. Ndai ani na ɛlɛ inde li e me Madjehana ago abhaka ani ne holo. Ani me: «Mandey, Mandey! Ma adje olisi ngagama 'ngú sɛnda o, u ngapa me hima ne 'ngú bini li bua e. Mo obhundja naamɛ li 'ngú ango-o pí?» Mandey atsia agie pí ani me: «Ma abhundja me ma ambila hana, ndai ma na ɛlɛ. Ní nɛ gama nga'ngú ne hima ngú nambila kɛkɛlɛ 'ngú nde mákpe ko. Ní gu holo, ní tsía kpála akpo akolo kalanɛ!» (p.4)



Mandey ne Madjehana akolo akɛti ne 'zo, me u nde andandala má bopolo bopolo! Li ondaise uo na lisilisi inde lio me Ndjingalikuoade ne Makpilikabhude di ne ndai uo na bhobhoko inde li e me Engáauma au lie mo-o, uo ago atuko ne djali ne uo hana dengo 'hi o. Pipita-a, 'hi uo atsia ayoko uo. Ani apa pí uo me: «Yi ndjili má bulu! 'Dyi i ne gɛmɛ nala.» Ani atsia dyudyo li e ne uo mbo de bhú bhotie tsutsu. Madjehana

lie lele pí ngú napa me engú inde li okpála na dadjua gba Ebhe ngasuno e pí ní ngɛbula me kuo na SIDA adɛ nanɛ bha li okpála ne kalanɛ de? Di-e, makɛnda gba ní li pa bili gba okpala inde ne VIH?

### Yi tanga bhú Matie 25:34-40

Bhú luku bhuku bhomɛ-o, Yesu adɛ nani nagama 'ngú ne okpála gba e inde adɛ oMɛkpata gba ani:

1. Yesu agama ngú pɛndji engú gba okpála inde adɛ ne okpekpeke 'ngú. Adɛ nani mangua 'ngú dho? ( okpála ango adɛ nani ne kuo. Yipa 'ngú ne obimɛ li engú inde yi adje-e bhú nasuno inde. Yi ne gɛmɛ nadjɛ bua yi ka líli inde yi adje e bhú nasuno inde? Yi yo Ebhe dabilɛ bini ne obi yi, amba yi yo di pí okpála koko.
2. Bhú mabhundja gba Yesu-o, adɛ ne mangua 'ngú dho pí? okpála inde a'o 'to 'to okpála inde ne kpekpeke 'ngú-o?
3. Engú inde aye lie inde-e ngasuno me ní mene ngú okpála inde atagba kuo na SIDA-a pí?

### Nayo di ne namemene

Yipa 'ngú ne obi mɛ li engú inde yi adje e bhú nasuno inde-e ko. Yi dɛ ne gɛmɛ nadjɛ bua yi ka líli inde yi adje e bhú nasuno inde-e, yi yo Ebhe bhú dabilɛ bini ne obi mɛ.

### Mabhundja koko (Appendice)

Ondɛ 'ngú na dasundɛ gba ní ayo me ní mbila e

ka kuo na SIDA di ne nagagapa pi obhende nedi ade ko. Ayo di nateteke okpála bhende i ngalila kpála ango-o ko.

- Obhelesi kpála bhende ane pindji kalanga inde ní atanga e tí da natsia 'kpí lí ongisí inde lí ohi o ne odyi o amu ne kuo na SIDA. A ayo me u dæ nasuno pi ongisí bhomæ-o lele maka u tí da nalila lío líe bhú makombi ne bhú tsalísí lío me amba u atágba kuo na SIDA de.

### Ngeme ne etsi

Odasundæ bhelé ne oetsi inde i nga dhøgø okpála inde amene ngbe 'ngú. Yi leke di etsi nandjili inde Mandey ne ondaise na olísilísí tí da nadhøgø Ebhe bhú e ka badha 'ngú ne mukunda inde lí Ebhe asuno e pi uo ko. Yi lo sali etsi inde lí okpála kækunda e naali ngú bula etsi na toko Ebhe ko.

### Engú lí Bibilia apa e

#### Yi tanga bhú Ezekiala 3:16-21

1. Nakpe Ebhe de-e ngato siti 'ngú. Yi kpokpo pi okpála na dasundæ gbayi engú pindji 'ngú nde. Lá-a, idæ me u nde dji bua o de, Ebhe ayi da?
2. Yi mbíla 'ngú na sisiti inde i tí da nakolo lí kpála inde i kpe Ebhe de hana? Lá-a, yi kpokpo pi uo de. Atígala ne mangimbo ango-o kala Ebhe da?
3. Ní ne kulu na kpekpeke ngú napa pi obi ní mangimbo inde a mata líe ne ndi nakpe Ebhe gbani okpála. Engú ango-o améne



atsia ayi me: «'Hima, mæ ne'ngú lí bua mæ?» 'Hi uo atsia a'lo kpa e lí 'bu e. Aní atsia apa me: «Piga gba ní-e ngakolo ngbengbe.» (p.5)

Ale kalanga badha Makpilikabhude atsia apa me: «Ma adji napapa pi 'dyi ma!» 'Hi uo atsia aholo 'kpa aní me aní nde kolo nga lí 'bhø bhoti-e de. 'Hi aní atsia apa pi aní me: «'Dyi mæ mbíla hana, ndika ma. 'O nga aní, aní guo.»

Makpilikabhude atsia ana ngula e anga aní kænda nani namene ngeme lí 'dyi e naali. Lá-a, 'hi aní mata kænda nani de me aní dyudyo lí e de 'dyi e masekpe-e de. Píta 'kpí bhelé nato pí nedhinga inde, 'dyi uo dædæ bha nani nago, aní memene nani matá kulu de. Anga aní akælæ nani naali, angu dæ matá nani bhú aní de. Ndæ piga gba aní hana adæ nani nadjé líkabhu lí bua o ka aní naali. (p.6)



Ekpí bini, Mandey adæ bhú da poso. Aní adæ napa pi obi e me 'hi ní azú ndje ndíli ne 'kpí bhisi inde. Atí bhú 'dje makombi bini. Makombi bhomæ aholo namæ aní. Aní aholo napa pi aní me: «Ndíli bhomæ-o, adé lí aní ne SIDA maka 'dyi mæ!»

Lá-a, Mandey kø nani mboli'ngú inde lí makombi bhomæ adæ napa e pi aní-e de. Pipíta-a,

ani ayi bua e me: «SIDA naae li 'dyi ma ade ne me a la-e li ani?»

Obi ani atsia apa pi ani me : «Mo odje engu inde li makombi bhoma apa e pi ma-o de!» (p.7)



Sukpe bhoma-o, ekpi abhwe, Mandey ayi 'hi e me: «Akanda napa me ali 'dyi ma ne SIDA? Anga ma abhele, ayo kama nambila kakala 'ngu.»

Pipita-a, 'hi Mandey atsia atma 'ndji e ne kuto. Mandey atsia ambila me 'hi ni ngaku 'gba. Pipita-a, 'hi ani atsia agie pi ani me: «A moko, ma ne likabhu anga mo odje engu ango-o bhú angó.»

Mandey atsia ayi 'hi e me: «Ni amene pi, i da me 'dyi ya nde akpi-e? Makobho gba ni-e adu lele pi?»

'Hi ani atsia agie pi ani me: «Ebhe ateteke ni ngae.» Pipita-a, ndu uo bhisi hana u atuko ne egba. U aku mbo ngengele. (p.8)

Bha bini li lita gboko 'kpi bhoma-o: bhú ebha na gina 'ba-a, 'dyi Mandey atsia akpi. Abhoma-o, obi ani u adudu ne o di ne opiga atsia ago naku 'gba 'dyi Mandey. Mandey atsia aholo nayi bua e me: «Kani u go nani lie li nedhinga inde li 'dyi ya adu lie ne kuo kpi ekpi-e de?» Nani li 'dyi Mandey adu lie ne kuo-o, obalise gba Ebhe adu



Ayo nalila olisi inde bhú piga gbayi ka naholo uo ne kpeke ko. Nakanda ele nekpeke anga ha kpadji pi uo ngu natagba ka uo kuo na SIDA.

- Okoko ngabundjua me kuo na SIDA nga holo kpala ka pedje ka siti 'ngu. Pipita-a, mu tsia kobho me ma nde ana gba obhala 'la di ne obhala kobha. Ako eu!

### A ti da nambila ngu pi ndji SIDA da?

( Yi yi 'ngu inde bhú da omakpese hana. Idu me engu bini nde aneke bhúbhú-o, yi nde ye.)

Ayo me ndu okpala hana u dje engu pindji kuo na SIDA: Ndili, makombi di ne obhelesi okpala.

Bhú Afilika:

- Ongisi inde ne kalanga 5 na'u bhú 14 uo ngatagba kuo na SIDA naali ade. Ka 'ngu ango, ayo nasuno naali pi ongisi engu inde i ti da nateteke uo ngu napa me u atagba makolobe na SIDA de ko.
- Omakombise ne otsalisi na kalanga 15 nanu bhú kalanga 19 ti da nakanda olisi di ne obhosi. Ako la bhadi kalanga inde u ti da natagba kuo na SIDA lie naali. Kpadji inde u ti da natagba kuo na SIDA lie de-e, ako bha bini natse nakanda bhoko i de di-e ele kala naha lio.
- Obhlesi kpala na kalanga ndjikpa bhisi na'u bhú kalanga 39 ngatagba kuo na SIDA ma gala ngao. U bhadi ngamu nedi naali. Ayo me obhelesi kpala mbila maka u ti da nalila lio lie

bhosi. Ondu 'ngú bhomu-o hana ngateteke uo ngú bula me u atágba mukolobe naVIH di ne nahaha pi okpála koko de. Lá-a, ayo naleke tia kulu nakodho gandja ango ndjindji kala nakodho kpála koko nedi.

**Ane mangua 'ngú dho inde bhú dasundu gbani na ndu 'kpí hana i tí da nabhole di ne naka kpadji pi mukolobe na VIH?**

*(Yi yipa 'ngú li 'ngú inde bhú da djedje omakpotsø amba yi gie 'ngú tete bhú da ngbe makpotsø. I du me ongú koko nde aneke bhú líli inde ne asasa bhomu-o, yi nde ye.)*

- Okpála koko ngabhundjua me i du me makombi nde nakunda elø de-e, ani kolo kakuu bhoko na gba e de. Ako eu!
- Okpála koko ngabhundjua me i du me bhoko nde ane 'kpi bhelé me ani nde nakunda olisi ade-e, ani kolo bhulu pele. Ako bhadi eu!
- Bhu odasundu koko olisi tí da nabi ebhi padhá me u nde lí nga bhú kava de. Ako ndibhili na'o mazima lio ka elø.
- Bhú o dasundu koko, obhosi koko ngaha elø gba ndai o bhende akpi ko. Idu me ndayi ango-o nde akpi nani ne kuo na SIDA-a, amba elø gba ani atagba di nani SIDA ango kani u. Ayo nani me kala naha lio ka uo u mene nga ekidjame na VIH kalanu.
- Okpála koko nga bhundja me idu me bhoko nde atagba SIDA-a, ani kobho nedi me ani nde akunda ndili na elø bhende imbila nga engú nabhoko kalanu de. Ako eu nangbengbe.
- Okoko nga bhundjua me olisi tí da nayala na kunda bhoko de.

bha bini nago natsia ani ngao. (p. 9)

Pita kuo gba 'dyi Mandey ane mbo oekpi. Mandey ne 'hi e adu nagbo 'wa dabili bini. Lá-a, 'hi ani aholo bha si nakodho má kamu, kamu! Gito me angu bhú ani ade. Abhomu-o, Mandey atsia aholo 'kpa ani. U anu adulu kuto ngú naguo. 'Hi Mandey atsia apa pi Mandey me: «Nedhinga koko-o, amana me angu na kulu matá bhú ma maka nako adudu lie kalanu-o ade.» (p. 10)



**Engú nalo dhipa tété**

1. Bhu nagili nagie engú, yi ambila lele pi me ali 'dyi Mandey ne kuo? *(Engú nagigie: anga ani adu bha me ani nde asi kuto abhu eti, ani me-mene nani matá kulu de, ani akulu nani naali di-e ani adu nani me ani nde andala má bopolo! belegu ngu namene ngeme ne ongisi gba e.)*
2. Bhú 'tsi 'ngu inde-e, bhú da poso makombi bini ato engú na masusula pi Mandey. Bhú dadjua gba yi, okpála gagama ma ngua engú dho? Pi okpála bhende li SIDA nde lio? Di ne opiga gba uo?
3. Nedhinga li kpála na dadjua gba yi go mbila lie me alini ne SIDA-a, ani pá ndju pi okpála na piga gbae uu? I du moo de, kani ani pá lie de? Kpála bhomu-o tí da napa pi elø i du di-e

bhoko gba e u? Ozu ongisi tí da di napapa pi ongisi gba o uu? I dɛ na paká-a, u pá pi uo lele pí?

4. Lá-a pi yi-e, yi apa pi obi yi ndjindji lele pí me 'dyi uo i dɛ di-e 'hi-o; a li ani ne SIDA?
5. I dɛ me dadjua gba yi mbila me ali sɛka yi ne SIDA amene lie u me sɛka yi go natsia ani? Kani? A améne lie de ka ní?
6. Pi yi e, kani ongamasí na dadjua gba Ebhe nɛnɛ nani ne mbá bua natsia 'dyi Mandey; lá-a, okoko nɛnɛ nani nao de kani?
7. Nedhinga li 'dyi Mandey akolo lie ne kuo, opiga hana adɛ nadje likabhu. Abhú uo u adɛ nani nabhundjua lele pi? *(Engɛ na gigie: okpála na piga adɛ nani ne tsɛlɛ, ne likabhu, ne nangamba bua o ngú oekpi bhende sidi ko; di-e, u adɛ nau li o me u abala o abala o tigala nga o kpiokpi.)*

## Ongú ayo nambila e

### SIDA gbani u?

Bhú RDC kɛti gbani e natsia okpála inde ne VIH/SIDA akpo lita e nani bhú 1983 nato pi naki okpála 2.000.000 u au uo nedi, di nene-e, pita ndɛ miniti bata hana i nga kodho kpí-e, okpála bata ngatagba kuo inde. Pita nadɛ ka okpála na: «Séro-surveillance, Programme de Lutte contre le SIDA PNLS en sigle» di ne okpála na «Séroprevalence»na kɛti gbani-e libhomu au me pi kama bini-e, ní ne 5,3%, di 5,3% bhú ngbe gɛdhɛ gbani Kisasa, 6,7% bhú Kisangani ne 7% bhú Katanga.

ako kpadji inde i tí da nateteke ní me ní atágba mɛkolobe inde na VIH-e de. A ndjindji naali me ní adú nedi ne sidi de. Ní dyudyo lini nedi ne kalanɛ.

- Ndɛ 'kpí hana nabhuka gba ní ne namene engú bhende i tí da naka kpadji pi mɛkolobe ;inde VIH-e de anga a ngabhɛbhɛlɛ kpála. A ayo na'e mabhundja bhomɛ-o ngɛbula namene engú bhende i tí da naka kpadji pi kuo bhomɛ-o de.
- Nabhuka gbani di ne namene ongú bhende i tí da na'o kpála li kpadji na ngbingbili di ne bhende i tí da nabhɛlɛ kpála. Ayo na'e bhe nasisiti amba atigala bha ne bhende nangbingbili ko

**Ako nabhuka ne namene mangua 'ngú dho i tí da nateteke ní ngɛbula me ní gɛ gbele di ne nandjia mɛkolobe na VIH sɛnda ní-e?**

*( Yi yi engú inde bhú da omakpɛtsɛ gbayi-e hana. Idɛ me sɛka líli ango bini nde aneke-e yi nde to.)*

- O dasɛndɛ koko ngaha mazima pi olisi inde imbila nga bhoko de nakolo li nedhinga naha kɛva ka ani.
- Odasɛndɛ koko ngaha mazima pi olisi inde atigala bha pi bhoko gba e inde ani aha e ko.

**Ane mangua nabhuka dho i tí da nateteke kpála di ne bhende i tí da nagili kuo ngú kpála ndɛ 'kpí hana?**

- Odasɛndɛ koko dɛdɛ ne lele nato gandja 'ta ongisi na bhosi



padhá. Odidili sie 'lá bhomu-o máta hólo bha nazu oyaya koko na mbia ne kalanu.

- Okoko engu inde ní ambila pindji makolobe VIH, a akpétse lie ne nabhuka di ne mazima gbani e de. Ayo me ongali na mbia inde ní adje e, adu dabili bini ne ongali bhe ní adje e adje ko. I du moo de-e, ongali ango tígala bha pi ní maka bhe gba ogomago. Ní ne gumu nabho ludu sunda engu bhende ní abhuka e ne bhende u ngasuno e pi ní ko.
- Engu nakpétse pólo ko 'ngu na ngbengbe bhú makobho gbani. 'Ngu na'lo engu inde ní memene e kalanu-o, inde bhu djila ní ngbengbe di ne bhende ní aholo nani namene e didili e, a ko engu na ndjombe de.

### **Ní améne lele pi 'ngu nayipa didili 'ngu napa me ní atágba makolobe VIH de-e?**

*(Suno engu u aye e ne asasa inde pi okpála inde ago bhú da makpétse-o hana.)*

- Ní ne gumu nabhundjua ndu ní hana ngu nambila 'ta engu pi ' ndji nakpétse pólo gba elu ne bhoko, pi ní ne ndjili ngu bula lele mukunda gba ní. Yi du nayi bua yi me ka ní yi ngamene engu lie mo-o? Nakolo li nedhinga inde li yi ambila engu i ngamene yi-e lie ngubula namene moko.
- Ní tsia nabhuka gba ní-e, di ne ongu na mbia inde u a'i lie me VIH, yi tí da nau ongua engu inde:
  - Ndu 'kpi hana namene di ne nabhuka maka li líli apa lie,

RDC kati gbani e ambiya-e ne otsulosi 700.000; ndu doto gbani na Haut-Uéle a lí bilí na bhisi pita NEISU inde ne 6,7%, ka ngu ango-o, okpála ngamu naali ka SIDA

### **SIDA ne ní? Ala di nabhele kpala lele pi?**

*(Mbamba'ta engu inde akpo ku e ne kuto inde pi libi libhomu, me u gama 'ngu tété. Di teteke uo ngu namene ngeme u aye e sasa ko.)*

- SIDA ne kuo inde i ngaha e ne makolobe inde u a'i lie me VIH.
- Ebhe amene kate ní ne ohe koko bhúbhú me u du nalila ní ka kuo. Ane okéké koko bhú kate ní inde u a'i me «globule blanc» okéké bhomu ngadalu bhú ngate. U ngadalu oo ngu nagu gbele ne okuo. U ngamene kulu gba okpála na kpekpeke bongo bhú kate ní. Nedhinga li omakolobe na kuo koko alili bhú kate ní lie, okpála na kpekpeke bongo na kate ní-e inde i ngagu gbele ne kuo tsia gu uo di u tsia atéteke ní me kuo bhomu ahólo ní de.
- Lá-a, makolobe na VIH kpékpeke naali. Nedhinga li VIH ngali lie bhú kate kpála bini-e, ani kpó bha nabhele okpála na kpekpeke bongo bhomu. Mbía bhomu-o, angu du matá ka kpála bhomu-o kala kuo de. Ka 'ngu ango-o ani tsia tágba okuo bhelé li nedhinga bini. Mbía bhomu-o, SIDA li kpála bhomu-o. A apípilo bha me ani nde akpi ka oká 'mbí kuo inde li ani ko.

## Ngeme

1. Kulu gba kpála ne kpála bhú ngeme inde: M̄suno alo okpála bata inde ad̄u maka okpála na kpekpeke bongo bhú k̄ute ko. Okoko bata di maka okuo. Bini d̄ú maka sele, bhende na bhisi maka zini bhende ne bata d̄ú maka ifagala. Okoko badha kólo nao om̄kolobe VIH. Om̄kpata bhende atigala pó bh̄ala o dengo AZI me u nde ngadji an̄i ngbalina u nde aholo 'kpa o ngú nasuno k̄ute AZI. Li M̄suno pá me: « A inde k̄ute AZI »
2. Okpála na kpekpeke bongo na k̄ute-e, u d̄u nadji bil̄i bhú k̄ute AZI. M̄suno pá me: « Ebhe aha pi k̄ute ní lele naḡu gbele ne kuo.» M̄suno pá me: « AZI asia sele. » Kpála inde igini ato bongo na sele go nali bhú aga, p̄ita mboye nedhinga bedi na gbele okéké na kpekpeke gbé an̄i kilidjo. M̄suno pá me : «Mandjombio an̄m̄u AZI.» Kpála inde igini ato bongo na zinie lí bhú aga, p̄ita gbele an̄i ú lie kilidjo.
3. M̄suno pá me: «Ekp̄i bini AZI ak̄anda ɔlɔ bini lí ngongo inde bhú nḡute e ne m̄kolobe VIH. Mb̄ia inde m̄kolobe bhom̄u tsía lí bhú k̄ute AZI.» M̄kolobe bini VIH aholo nadh̄uk̄u bhú k̄ute AZI. M̄suno pá me: « Bhú nedhinga bhom̄u-o, m̄kolobe méne 'he bini de.» P̄ip̄ita-a, zini aholo nagie lie bhú da e. Lá-a, okpála na kpekpeke bongo na k̄ute-e ḡú gbele ne uo ngú nabhike ZINI kilidjo.
4. M̄suno pá me: « P̄ita nedhinga m̄kolobe na SIDA akolo bhel̄é.» M̄kolobe VIH na bhisi ago apo bh̄ala o de okpekpeke bongo ngú gbele. U atsía bh̄elɔ s̄uka okpála na kpekpeke bongo

da? M̄suno ango-o akpó pi okpála mangua 'ngú dho? Seminele ango-o ad̄ú lí mangua nedhinga dho?

6. Ka ní ane lie ne badha ngú bula me kpála ne kpála dji bhuku inde na SIDA bhú eli gba o na k̄ut̄ie?
7. Ako lí mangua kpadji dho inde lí Mandey ne Ngasa u nde lie ne na bhuka me ní tí da natagba kuo na SIDA de?.

## Engú ayo nambila e

### Ka ní da nadji bua e ka ní nde lie kpékpéke?

*(Kpokpo engú aye lie ne asasa-a pi ond̄u okpála hana. Amba okpála inde bhú da makp̄ets̄e hana-a gie enḡu t̄été. Tsia tod̄u, yi ngú na das̄und̄u gbani inde ayo me ní mb̄ila e al̄i 'so bhuku inde ngú bula nayi okoko 'ngú.)*

- Ebhe abho ní ngúbula me ní kobho bhú ond̄u das̄und̄u kpikpikpí. Lá-a, nd̄u das̄und̄u ango bha hana babadha ade. Ayo me ní yo ka Ebhe ngú napa me an̄i mata aha angu pi ní ngú bula engú gba ongua ogbi ní maka ní ngayo an̄i lie me an̄i kobho okpála gbani. Engú gba ongua ogbi ní tí da nato koko 'ngú bhú ní.
- Lele nakobho gbani-e mana lie ne oyá ndula. Nabhuka di ne mazima gbani-e maka sie ndula ngú namene ne kpéke me ní yipa osisiti 'ngú inde ní memene me ní nde dji nga bua ní de di ne 'he na p̄upu, ad̄u bha bini maka ní ngava oya ndula padhá. Ngú na'o siti inde ní memene e me ní nde dji nga bua ní de di ne 'ngbe mbulu gbani-e, a mana me ní bha bini ngava ya 'lá



Pipita-a, Mandey ne Ngasa aha lio, u azu ndili bini. Ekpí koko, piga gba uo akpɛtsɛ bhéla o sa ndula inde li Mandey akukúnda nani e naali ko. Do ani de me: «Nani kalanɔ-o, ya gagama 'ngú ne'hi ma me ya nde adɛɛ si.»

Makpilikabhude, ndai uo bhende adɛ nga nani bhú ndili li nedhinga inde li okpála azuzu uo amu lie apa me: «Hihi ne dyidyí líma ade. U dú lá tété -e, maka mbia inde-e u nde abedhe ne ndjili ngɛbula nau ní.» (p.42)

### Engú nalo dhípa tété

1. Mandey ne ondaise e na lisilisi amene nani mangua 'ngú dho ngú nasuno me u 'ili nani 'to

o li obalise gba Ebhe-e de-e inde adɛ nani nateteke uo li nedhinga u adɛ lie nadjé líkabhu-o? (u ateteke nani uo ne nasuno pí okpála lele maka u alila lio lie ka kuo na SIDA).

2. Bhú mabhundja gba mɔ-o, ka ní ayo lie me okpála mbíla 'ngú pindji kuo na SIDA naali-e?
3. Bhú mabhundja gba mɔ-o, ka ní Mandey ne Ngasa amene nani lie ne kpéke ngú na'í omakombise bhú da omakpɛtsɛ gba o?
4. Nedhinga yi agbe omɛsuno lie, Yi akpo nga nadjé 'ngú li engú inde-e kalanɔ ne okpála na mangua kalanga dho?
5. Yi ha omubhundja gba yi ngú namene seminele: adú ne Mɛsuno

bini, ani atí kuto. Pita nago ka zini-e, okpála na kpekpeke bongo bhende bhisi atigala, u a'o nedhinga bhelé ngú nagbe ani kilidjo.

5. Mɛsuno pá me: «Mukolobe VIH aholo bha nazu mazu.» Mukolobe VIH gó nabhaka obhe bhisi na kalanɔ. Ndu uo hana u tsía mata bhéle sɛka a okpála na kpekpeke bongo bini. Mɛsuno pá me AZI asia matá sele ne ifagala.» Sele ne ifagala tsía lí bhé kɛte AZI. Koli kpála na kpéke bongo bini atigala angu ani tsía kólo li nagbe uo kilidjo de. Abhomɔ-o, u tsía tigala nadholo bhé ani.
6. Mɛsuno pá me: «Yi uu! Koli kpála na kpéke bongo bhe bini atigala angu ani kolo li nagbe omukolobe bhomɔ-o de. AZI atagba mbia inde SIDA atagba.» Kɛte AZI matá ne angu ade. Mukolobe VIH bhe na badha gó de obi e. Ndɛ uo hana u tsía bhéle koli kpála na kpéke bongo bini inde atigala ko. Abhomɔ-o, zini gó nabhaka ifagala; ngú napa me:« Ní abhèle AZI abhèle.» Aga inde na kɛte AZI-e tí kuto, omukolobe VIH tsía dú na'ulu ne djali.

### Ako ngua koko kuo dho i tí da nasuno me a li kpála ne SIDA?

*(Yi lo dhípa lí 'ngú inde bhú djedje líbi, amba yi ye 'ngú angó bhú kekpa. Yi gbo bhú sɛ uo bhú djedje líbi; i dɛ me sɛka 'ngú koko inde u aye e ne kuto inde neke yi nde to.)*

- Kpála inde li kpa kɛte abhue lí e nane epe.
- Kpála inde akɛɛ naali.
- Kpála inde ngagie naali ane epe.

- Kpála inde ngako kóko naali ane epe.
- Kpála inde i dɛ bha nae me aní nde andala má bopolo.
- Kpála inde li eka nde bhú 'bhø e.
- Kpála inde li kɛte e nde ngasa naali.
- Kpála inde li ongbo bhú ngulɛ e di ne obili li biki ani akpokpo lie lie di ne bhú 'ku ani.
- Kpála inde ne djedje e'u nde bhú 'bhø e nene di bhú kɛte e bhú bongo.
- Kpála inde u abhike e ani mbila kpadji napɛ ka e tété de.

Ane okoko kuo inde i tí da nagbe kulu kuo inde ní akpokpo kú e ne bhálá bhomɛ. I dɛ me kpála nde ne sɔka kulu kuo inde-e, ní akpokpo kuo bhomɛ-o, ayo napa de me ali ani ne SIDA-a de. I dɛ la me okulu kuo ango akolo bhelé-e, ní tí da napa mbo me ko SIDA.

### Kpála bini inde atagba SIDA-a tí da nakobho nedi u?

*(Yi 'ngú bhomɛ-o bhú libi libhomu.)*

- Ngú nakolo pi mbia inde-e, Dokotele ne oifɔlɛme siya nga elá bhende i tí da nakobho SIDA-a de.
- Nduyi bhende na mukolobe VIH, pi mbia inde ade. Bhomɛo akɛnda napa me ela bhende i tí da napa me kpála tágba mukolobe de-e, ade.
- Ndɛ okpála inde i ngatagba mukolobe VIH na SIDA-a, u amu nedi mamu.



ondɛ 'ngú pindji VIH na SIDA.» Ongisi abhuka ne mbá bua me o nú manɛ. (p.38)

Mbo pita nedhinga bedi, Madjehana a'o lie li kulu nasuno bhú djedje omakpɛtsø hana ne djali. Ne angu di ne djali hana ani adɛ asuno'ngú na SIDA di ne nagbele okpála me u go mbila engú ango-o ndjindji. (p.39)

Ndjingalikuoade aholo nabho okulu 'he di ne nadji obhuku bhú kongɛ gba o ngubula nasusuno bhú da odjedje makpɛtsø. Nadji obhuku bhú kongɛ gba o pindji nalila lio ka VIH di ne nateteke obhende ne kuo na SIDA-o. (p.40)

Mandey ne Ngasa adɛ nani nateteke okpála ne na' i uo me u go bhú dá djedje makpɛtsø. U adɛ di nani nagili nambila ehe inde li omɛsuno adɛ ne gumɛ e bhú dá djedje makpɛtsø gba o-o. U adɛ di namene ne kpéke ngú na'i omakombise bhú dá makpɛtsø bhomɛ.

Li nedhinga koko okombise adɛ nabhundja me a ayo me o dɛ nakɛnda olisi ngú nasuno angu gba o. Ngasa atsia apa pi ongisi bhosi bhomɛ-o me: «Ngaya ne Mandey-e, ya adje liya me ya akɛnda bha liya me ya nde ali bhú 'ti kɛva gba ya ali. Oo, sɔka ya máta kɛnda kpála koko li ngongo de.» (p.41)

## 'Tsi 'ngũ gba Mandey

Nasuno na bhuluvue

Okpála na 'ti Ebhe gba Mandey ngadje



dhukudhuku li 'ngũ na SIDA (p.35)

Pita kalanga bini, ekpí koko-o Mandey apa pi Ngasa me: «Okpála na 'ti Ebhe gba ní ateteke ní naali. U aha bìli pi ní 'ngũ nade 'dyi. U apana pi ní lele kpadji nakobho ka ní di ne ongũ inde ní dũ nako nakø mboli e de. Ako ondaise ní na paká paká. Ma ambila nga ehe inde ní ahá e pi uo mada bádha 'ngũ inde u amene e pi ní-e de.»

(p.36)

Mbo pita 'kpí, omaha Ebhe a'i okpála me u go dje líli pindji nalila lío ka SIDA. Omũsuno ayie ne ndũ bìli hana. Mandey ne Madjehana, ne Ndjingalikuoadè anũ di. U anũ di bhũ dabilì bini ne Engũauma ndindilì pita o ko. Ngasa tigala di sidi de, anì anũ di. (p.37)

Sũka okpála na makpøtsø na 'ti Ebhe ago apa pi Mandey me: «Ngayi ne ondaise mũ na lisilisi, ya ne gũmũ me yi teteke okpála di ne napana pi uo líli nalila lío ka natagba SIDA. Ambila da me yi mbila 'ngũ pindji nalila lío ka kuo na SIDA ndjindji-e? Ndũ yi bata hana yi mbila natanga balũa ndjindji. Okpála mbila hana me yi mbila

Oelá bha ndjũ u inde li kpála na SIDA tí da nandji e ngũ napa me anì dũ mbo nadje kũte e ndjindji?

(Yi yi engũ inde-e bhũ ndũ libi hana. Li sũka bhende u aye e ne kuto bhomũ-o neke yi nde to.)

- Oelá koko ngateteke kpála inde atagba SIDA ngũ nagũ gbele ne kuo koko inde anì tí da nasia e ko. ( Maka kóko, oeka bhũ 'bhø e, nagie/vandũ.)
- Ane oelá inde na kpekpeke inde u a'i 'li e bhũ bai me: «Antiretroviraux» (ARV). A ngagũ gbele ne mũkolobe VIH. Oelá bhomũ-o tí da nateteke kpála na kuo na SIDA-a, me anì dũ mbo ngengele. Lá-a, a bhølø mũkolobe VIH de, a'é di SIDA de.
- Li nedhinga koko-o, yi tí da nau elá inde ne ndũ bìli hana de, anga mase mase-e kpekpeke. Li bìli koko-o, ane okú kulu inde atsía bha bini 'ngũ nagapa oelá bhũ bhũkũ mase. Otì lipitalø koko bhelegũ ngahaha padha.

**Yi ambila kpála inde ne SIDA-a hana, anì ngadjeke kuo. Ní tèteke anì lele pí?**

(Mbamba 'ta 'ngũ inde ne kuto inde-e pi okpála inde bhũ da makpøtsø, mũ pa pi uo me u gama 'ngũ tété.)

- Nedhinga inde li kpála nde lie ne kuo kpékpéke-e, anì ngapa me ní akpi. Bua anì dũ ne obhende akũkũnda anì-e ne líkabhu. Líkabhu bhomũ-o li bua anì bhadi maka i dũ me esa nde bhũ eka li kũte mũ-o mũ djé bhadi líkabhu moko.

Bhú Bibilia-a, okpála agama 'ngú pí Ebhe pínjì líkabhu gba o. Di Yesu lí nedhinga aní adá líe lí kulusi-e, aní asúla pí 'dyí e me: «'Dyí ma, 'Dyí ma, mo o'o ká ma ka ní?» Okpála ngagbegbe líkabhu inde lí bua o ne napapa pí Ebhe dí ne napapa pí okpála koko. Ebhe tí da nakobho bua má, aní bédhe ne guongú dí ne djali bedhe.

- Belegú ndá 'he í ngangíta lí ní padhá, maka angu na káte, a ndjindjì nadjé sítì bua dí ne napa me a de ngíta de-e de. Má tí da nadjé tílì bua pípíta-a u. Ngú nadjé bua ndjindjì-e, ayo nawowo de. Í dá me ní nde ngazú líkabhu inde lí bua ní-e, píta nedhinga bedí ní bhúka me ní ngakpekpeke káte ní; ní tí da dí nasia kobhó.
- Í dá me ní nde ngatsia okpála inde pí pólo na kuo, ayo me ní to atsíkídhí bhú uo amba u dá nasuno obilí lí kuo ngake líe, napa engú na sítì inde lí bua o dí ne líkabhu gba o-o. Í dá me ní nde apa pí uo me a ayo de me u dá nadá ne kuo de-e, u djé bua o sítì; bhobua uo kóbho de.

### Ngeme ne etsi

Makpètse ne makpètse ne etsi gba o u alilí e lí nedhinga na ngú bhe í dá nedhinga na kuo, bhe na djali. Oetsi koko ngasuno líkabhu. Gbe etsi bini inde Mandey tí da nali e bhú píga gba o. Etsi í ngasuno me SIDA ato líkabhu bhú píga gba uo libhomu dí ne lele maka yí alilí etsi na líkabhu líe agba yí ko.

obalise gba ní adá nagú gbele ne engú na ngbingbili de.

1. Ebhe napa pí ní me ní mene mangua 'ngú dho pí okpála inde ngadje líkabhu dí ne obhende u ngato mbolo lí o-o?
2. Ebhe ngadjeke okpála inde ngateteke okpála bhe u ngatombolo lí o ne mangua makalá dho?
3. 'Dyí Mandey na ndíndílí-e amene maka lí lílì apa líe u? Mbamba tata.
4. 'Tí Ebhe tí da nagie mangua engú dho lí ngbe 'ngú inde lí kuo na SIDA namene e bhú odasúndá gba ní-e?

### Nayo ne namene

Yípa 'ngú ne obí má lí lílì inde mo odje e bhú nasuno inde.

Má okúnda nayípa kpadjì mákobho gbamá amba má dá nakobho maka mo otanga líe bhú bhuku inde-e? Yo Ebhe bhú dabilí bini ne obí má.

**Nasuno na 5 Okpála na 'tí Ebhe gba Mandey ngadje dhukudhuku lí 'ngú na SIDA**

4. Kpokpo engu bini bhú líli inde aye lie inde i tí da naha: Guo 'ngú, djali di ne mbá bua.

#### **Yi tanga bhú Detelenome 10:17-21**

Li nedhinga na gandja na didili-e, makobho gba oekesi, otsulosi di ne ogomago-o adu nani ndjindji de bhú piga gba omaYuda.

1. Oalo inde nasuno pini me Ebhe kanda okpála koko nane obio de. Ane ongu koko inde bhú dasundu gba yi inde inga 'e' obhulu angu di ne me i ngaké obhende angu nde kao ade?
2. Ebhe ngamene pi oekesi, ne otsulosi di ne ogomago mangua ngamba 'ngú dho bhú líli inde bhú bhuku inde?

#### **Yi tanga bhú Djaki 1:27; 2:14-24**

1. Engú na basa Ebhe ne lele nadhögö Ebhe. Maka li Djaki aye lie, ní asuno lele pi me ní dhögö Ebhe naali?
2. Bhundja nga pi oti Ebhe di ne odasundu gba yi. Okpála ango ngateteke otsulosi di ne oekesi lele pí? Yi memene lele pí ngú nateteke uo ne kalanu?
3. Ane mangua engú dho i tí da nasuno me kpála bhomu-o abhuka Ebhe naali-e?
4. Bhelé na okpála inde ne kuo na SIDA di ne gamu ezu ne bongo. I du me ní nde abhuka Ebhe, ní améne ngu bula okpála bhomu-o pí?

#### **Yi tanga bhú Isaya 58:6-12**

Líli bhomu ngakpokpo pi ní lele maka li Ebhe ngakanda lie me

### **Engú li Biblia apa e**

#### **Yi tanga Luka 10:25-37**

1. Bhú 'ngú inde li Yesu apa e, Dimandö ngauo ne kpála nateteke oDimandö bhú ngbe 'ti Ebhe gba omaYuda ko ndu ongámási na Ebhe. U bhandju ngadhuku maka li líli apa lie? Kani? De ka ni?
2. Nau kpála li obhulu 'zi abhi e a amene bua MaSamalia pí? Ani amene pí ngu nakobho ani?
3. Bhú 'Tsi 'ngú gba Mandey-e, okpála na Ebhe adu améne ne ondaise-e pí? Maka MaSamalia di ne ongámási na Ebhe? Mbamba tata-a me mu nde gama 'ngú tété ndjindji.

#### **Yi tanga Matie 8:1-4**

Bhú nedhinga gba Moidje-e, omaYuda du nakanda engú gba obhulu kába-a de. Padhá de anga u adu nakpe natagba kuo na kába. U adu nabhundja me obhulu kába ne osisiti okpála bhú djila Ebhe. Kpála kanda nani de me u pa me ní ne bhulu kába-a de. Kpála kanda belegu nani nabu 'kpa li bhulu kába de, abana nateteke ani li kulu bini

1. Yesu adu ne obhulu kába li okpála na Ebhe gba o atse o ka kuo na kába-a lele pí?
2. Engú bhomu-o ngapana pi ní pindji lele nadi gba Yesu li pápá gba okpála na kaku di ne okpála u atse o.
3. Okpála na Dadjua gba Ebhe adu namene piga gba Mandey-e pí? U adu namene uo maka li Yesu adu namene obhulu

kába lie? U adu la améne uo maka omaYuda adu namemene lie li nedhinga bhomu-o? Mbamba 'ta engu mo ogie e ko.

4. Bhundja ehe inde ma ti da namene e ngu nateteke okpala inde ne SIDA bhu makpotsu gba yi-o. Ye maka ma ti da namemene lie.

### Yi tanga Etsi gba omaYuda-o 88

1. Sunda okpala inde bhisi inde-e, kpala inde aye etsi gba omaYuda ne kpala inde lie ne SIDA-a, u aviti bini li ni?
2. OmaKilisito ti da nasuno likabhu, siti bua gba o pi Ebhe-e? Yi ambila lele pi?
3. Likabhu gba bhulu naye etsi gba omaYuda ato mukunda sunda o ne okpala koko?
4. Likabhu gba bhulu naye oetsi gba omaYuda ato mukunda sunda o ne Ebhe? Ani ngadje babuma li bua e lele pi? A sisiti ade me babuma bhomu-o bhaka kpala, ayo la ka ani nawowo de.
5. Ka ni li bhulu naye oetsi gba omaYuda ngau lie me biti asa ani ngbalina?

### Nayo di ne namemene

Bhende yi ambila e bhu nasuno inde-e, gama 'ngu teté suda yi. Bhu lili inde mo odje e, ma ngapa me ni dji bua ni, yi yo Ebhe sunda yi.

- Dhe 'kpa engu inde bhu da makpotsu gba yi ngu bula nasuno pi okpala koko maka u ngasusuno lie pi ma ko. Mene kulu ne bhuku na 'tsi 'ngu gba Mandey amba ateteke ma ngu nasuno. Tsia 'kpi ali 'so bhuku inde -e li obhuku koko i ti da nateteke ma ngubula nasia obhuku koko nambila engu naali pindji nalila lio ndjindji ka VIH/ SIDA, ae ladi-e lele nateteke kpala inde asi kuo.

### Ngeme ne etsi

Leke ngeme bini ne ongu u aha du e inde: Libi bini na 'ti Ebhe gba yi nana natsia kpala bini inde lie ne kuo na SIDA. Yi ti da nga na'o pi?dhaka /libi bini inde i ngamene ndu 'ngu hana sisiti (o ade djila), pipita-a libi bini i ngamene kulu gba e ndjindji.

### Engu li Bibilia apa e

#### Yi tanga bhu 1 Kolito 15:35-44, 50, 53-55

Makpata gba Yesu inde lie me Polo adu nani nakpo 'ngu pi omakilisito pi 'ndji Yesu. Ani adu nasuno pi uo maka li Yesu azuku lie ko.

1. Ayi lie ne omangua 'ngu dho bhu alo 35 ?
2. Bhu alo 36-38, Polo ngasuno pi omabhuka mangua kulu he dho 'ngu napa me uo mbila lele maka u azuku lie pita nakpi kao?
3. Lele maka u aye lie bhu alo 42-44, suno maka li kate ni pi doto eyi amene lie lie ko amba ma suno di maka li kpi nazuku ka ni pita nakpi ko.



di nateteke uo nakala otia kulu ne onguwa ngú nakpo lita kulu na edyi gba o ko.

- Nabhulu oti balæa bhende li ongisi bhende abhebhele naali-e tí da nale ikalana bhende ati ne uo-o bhú e maka bhende na menidjeli, nadæ bongo, maso, ne bhende na agilinome.
- Nabhulu odjepele tæla kulu. Okpála kpøtsø lio bata kólo bhú madhia tí da nasia bopulu inde i tí da naka kpadji pi uo me u kpo lita mboye tæla naao kulu makpe. Makpøtsø gíe bopulu bhomæ-o pita kalanga bini nakolo bhú kalanga bhisi. Koko adé bha nadæ bongo di ne nabho odabili nayiki 'ti nalæ mapa, nalæ ezæ (confiture/confiserie), nalu edyi ne nakæ mboli onæ.
- Nato dhaka sa engú na kpata balæa pi otsulosi ne naha pi uo tia ngú nabi oengú na balæa gba o-o nedi di ne naha obhuku na 'ti balæa pi uo bhú dabili bini ne obongo.
- Nateteke oækøsi ne otsulosi nasia gungúti o li kpadji gba lita ne bhende gba ongua ogbi ní ngúbula ndu doto ne eti gba uo na libhondi ko.
- Koko-o, bhú dasændæ gba yi-e, oækøsi ne otsulosi tí da nadæ bhelé. A ayo ka yi nakpo nagili okpála aleke lio bhæ gædhæ gba yi/kæti gba yi inde i tí da nateteke yi ngú nabhulu ngua otæla kulu bhomæ. Tsia pála kpá balæa li 'so bhuku inde.ngu bula nasia mabhundjua koko ngúbula dasændæ gba yi.

3. Nasuno pi okpála lele nalila lio ndjindji me o tágba VIH di ne nagagapa de.

## Nasuno na 2 Ondæ 'ngú koko inde na kpekpeke bhú piga gba Mandey



### 'Tsi 'ngú gba Mandey

Nasuno na bhisi Ondæ 'ngú koko inde na kpekpeke adæ bhú piga gba Mandey (p.11)



Ekpí bini Mandey nga uo ne 'hi e adæ sa ndula bini. Kæte 'hi Mandey adæ bha mbo bhæbhækæ. Ani adæ bha bini me ani nde andala má bopolo! Mandey atsia a'e ani bhúlá anga angu nayie bhúlá ka ani kpiekpi dæ de. (p.12)



'Dyi Mandey akpi nani me wala ani, 'hi Mandey nde ne ebhi. Angu dæ lá nani bhú ani ne ebhi angø ade. Abhomæ-o, ongisi gba uo aholo nani namene kulu naali nane maka u amemene nani lie kalanæ ko. Lá-a, Mandey adæ bha bini nandjandja ne ondaise e koko mandjandja anga ani adæ nabhændja me u mene kulu naali de. Lá-a, engú li Mandey adæ nagama e pi ondaise e anga nani li 'hi ani de. Ka'ngú angø 'hi ani adæ napa pi ani me: «Ma bha bini ndæ 'kpí hana ne 'hi yi ngama!» (p.13)

Ekpí bini, olisi bhisi na Dadjua gba Ebhe na 'ndu doto na kæti bhomæ ago natsia 'hi Mandey



ne ongisi gba e-o. Suka olisi ango bini adu ifulume. Bhende bini koko adu nakpo babadha 'tsi 'ngú. Olisi bhomu-o adu nani nateteke 'hi Mandey li obhiti kulu inde agaga ani agba e akuti ko. U adu di nago pi ani ne ezu nazu mazu. U adu nago natsia ani piko piko. Olisi bhomu-o adu nakpo otsi 'ngú na babadha ne ondu ongú bhende adu na'o bua 'hi Mandey kuto má dasia! Mandey adu nani ne djali li bua e anga ani au ndju me 'hi o mbo ibili ngamu mbulu mbulu 'zo naali sánda oekpi bhomu. (p.14)



Ekpí bini ifulume adu nagama 'ngú ne 'hi Mandey. Anu ati di bhú 'dje Mandey. Mandey ke lá nani mboli 'ngú ango-o de. Lá-a, Mandey ambila nani hana me 'dyi o ne kpála nakanda olisi naali. Ka 'ngú ango-o ani atagba nani VIH, makolobe inde i ngaha kuo na SIDA-a kaka. Lá-a, bhú ká ondu 'ngú bhomu-o hana-a, 'dyi Mandey mbila nani de me ali ní ne VIH-e de. Ka 'ngú ango ani tsia lila nani 'hi Mandey kaka de. 'Hi Mandey atsia atagba nani VIH ka 'ko e. Ndili bhomu-o tí da di nani natagba VIH ka 'hi e. Abhomu-o, ifulume atsia apa pi 'hi Mandey me: «Ayo kamu nago bhú lipitalo 'ngú natsia VIH bhú mu, makolobe na kuo na SIDA.» (p.15)

*(Ehe i ngateteke omukpata nagbogbo bhusu okpadji inde u tí da natagba di ne naneke natagba SIDA lie. Mu tí da nabhuka me «Heni» i du mo-o de-e «Íí!» li ongu ayi lie ne kuto bhomu).*

Yi tí da natagba VIH li ngua kpadji inde:

1. Nedhinga naholo 'kpa, nabu 'kpa o li bhulu kuo, nakama ani, nanvu pabhe o ne ani (Íí!)
2. Namene kulu ne sindani inde u asuo kpála koko inde atagba VIH ne e kalanu me u nde lambula de. (heni)
3. Nazu 'he ne nandji 'ngú ne ani bhú saani di ne kópo bini. (Íí!)
4. Namata pedu di ne namata 'ti 'ngú ne ani. (Íí!)
5. Nakpotsó pólo ne kpála inde atagba VIH. (heni)
6. Me mandjombio inde anumu igini kpála atagba VIH nde anumu mu pita nanumu ani ko. (Íí!)

## 2. Na'o 'to o 'to oekesi di ne otsulosi

Andjindji i du me dadjua na Ebhe na kuti bhomu-o nde ne kpadji nateteke oekesi ne otsulosi ngu nakobho ka uo ndjindji ko.

*(Yi omukpata lele li odadjua na Ebhe gba uo tí da nateteke oekesi ne otsulosi lie bhú odasundu gba o. I du me saka engu inde u aye ne kuto-o neke, mu nde to)*

- Na'o ondu doto me odjedje libi na okpála du nalu edyi tété. Li u du ne gumu ngua ne gumu e koko-o, dadjua na Ebhe tí da

ko

*(Mbamba 'ta ongu' inde ne kuto-e pi ndu okpala na libi hana. Ma ti da di nayo me ifulame teteke ni ngu nasusuno pi omakpata).*

- VIH ngau lie bhú oengú inde sa 'só kpála inde lie ne SIDA ane la mane bhú ngúte. Nedhinga mú ngatia ani lie, ayo natsia ndjindji me ngúte ani atá li kate ma de. Bhúlú kuo tí da nazie ngúte, nako kóko inde bhú e ne kate, ani tí da nadu ne vandu bhende na mbe dipa, oeka gba ani-e tí da nadu akò ne matsilo na ngúte.
- I du me ma nde ngalila kpála inde li e ne kuo na SIDA-a, a ayo me ma kpata kú 'ngu inde ngu nalila limu ndjindji:
  - Vulu 'kpa ma piko piko ne engú di ne sabhuna
  - Gbite ndu djila eka hana inde li kate ma di ne bhende gba bhúlú kuo-o ne bandi
  - Dyi «gant» bhú 'kpa ma i du mo-o de-e ma de dyi djuluna inde u a'i 'li e me sase bhú 'kpa ma li nedhinga ma ngavulu kate bhúlú kuo lie ko.
  - Se 'ngú «javel» bhú kopo bini inde u a'i 'li e me soja ma tuko bhú ndu katini 'ngú bini amba ma kpothole ne di dabili bini kala navulu daladeli gbani ko.

## Angbongbodhi



Abhomu-o, 'hi Mandey atsia anu bhú lipitalo, ifulame agbe ngute bhú kpele ani papa bini. Nagbe ngute ango tsia ake de. 'Hi Mandey atsia ambila kolo kuo inde li e ko. Pita 'kpi bhisi-e, 'hi Mandey atsia akpokpo ngamba 'ngu inde abhaka ani-e pi ndala e. 'Hi Mandey atagba SIDA. Lá-a, ndili bhomu-o tí da di nani natagba kuo bhomu. Bhú lipitalo oo, ifulame aha oelá inde ahá angu pi 'hi Mandey di ne bhe nandjia okoko kuo inde abhaka e bhú ani ko. Engú bini na likabhu, lipitalo du nani ne elá bhende i tí da nagu gbele ne makolobe inde 'li e me VIH-e de. 'Hi Mandey adu bha bini nadjie likabhu li bua e naali ka bula 'ndje ndili gba e ko. Elá bhende i tí da nalila ndili -e mama ngu napa me ani atagba VIH de-e ayie su? (p.16)



Kuo aholo bha nanu li 'hi Mandey ne kalanu. Omakolobe na kuo na SIDA i nde 'li o me VIH atsia akolo bhú ani bhelé. Mbia bhomu-o, atsia akolo kakulu kuo na SIDA. Kuo na SIDA ango-o a'o nani eka li kate ani libhomu. Pipita-a, Mandey atsia ayi olisi na Dadjua gba Ebhe-e me: «Akunda napa me ma abu 'kpa ma li 'hi ma-a li ma atagba kuo na SIDA i nde li ani-e?» Abhomu-o, ifulame atsia apa pi Mandey me: «Amo-o ade,

ayo bha nalila limu kaka malila.» Ifalume atsia asuno pi Mandey lele nalila 'hi e ndjindji ngu napa me ngaani Mandey atagba makolobe na kuo gba 'hi e-e de di ne lele nalu 'zu pi ani ndjindji. Pipita-a, Mandey du mata nani naje tsulu ngu nateteke 'hi e ne kuo-o de. (p.17)



Pipita-a, 'hi Mandey atsia azu. La-a, ani du mata nani ne angu de. Ani atsia adu naku 'gba me ani nde abi 'ndje ndili gba e sakpa e. 'Hi Mandey agisila nani li ndili gba e me: «Maudyimade.» Ane mbo 'kpi bedi, 'hi Mandey atsia akpi. Abhomu-o, Mandey atsia agisila 'ili na Maudyimade li ndai e inde li 'hi e akpi a'ili kae sakpa ko. Mandey abi ndai e sakpa e, ani anu adu ne ani sa kulu zini na ndula gba o nani u adudu ne 'hi o sa e ko. Ani atsia apa me: «Ma ati da naziba de me mu du ne tsulo-o de. Pi mbia inde mo okolo naamu ndika ma makpe!» (p.18)

- Natsia obhulu kuo piko piko ne opiga gba o hana.
- 'O me bhulu kuo kpokpo ngu inde akolo li ani ko. Dje'ngu gba ani-e ne tata.'O bua mu nganga kuto.
- Teteke uo ngu nasia ezu maka mbilika 'nu, ne mbo 'so sungu, 'ngu miliki, li konde, pala 'ngu, zidhenge, baká, kpolo/ngaka bhugu, ngbolo dadha, ndju mapunga, ondima, omanansi, tomatu, egbe, otono, manga, di ne ezu koko...
- Nateteke uo me u nu yi dokotele li engu na kuo i ngamene uo ko ngu-bula nasia oela na kuo inde i ngamene uo ko.
- Nateteke uo li nagili lipitalu bhende li «antiretriviruaux» nde bhu e ngu nayoko nadolo ka SIDA bhu uo ko.
- Nateteke uo me bua uo du bha mbamba amba u u mukobho ne zizi.
- Nateteke uo me u kolo saka okpala na makpetse bini amba u ti da nasia mateteke li kpadji na elá di ne kpadji na mabhundja.
- Nasuno lele natia kpala na kuo pi omaha e .
- Nali 'tsi di ne nayo Ebhe ne uo bhu dabili bini
- Natanga Bibilia bhu dabili bini ne uo.
- Napa ngambu engu na galikpe ne uo pindji ongisi gba o-o hana.

Pita nakpi ka bhulu kuo-o, ayo me libi du bha nato lie pi omaha i kpi di ne nateteke uo. Bhende bhomu aha di kpadji pi okesi ne otsulosi inde atigala ko.

**Lila limu li nedhinga mu ngaleke kute okpala asi kuo na SIDA-a lie**

**Ongú bata inde ayo me dadjua na Ebhe mene e ngú okpála inde na'o 'to o 'to okpála inde atagba kuo na SIDA-a, di ne nakanda uo-o lele pí?**

*(Mbamba 'ta engú inde pí ndu okpála na libi hana.)*

Dadjua na Ebhe tí da:

1. Na'o 'to o 'to okpála inde atagba kuo na SIDA
2. Na'o 'to o 'to oekesi di ne otsulosi
3. Nasuno pí okpála lele naholo kopí lio ka SIDA di ne nakenge me o gapa VIH pí okpála koko de.

#### **1. Na'o 'to o to okpála inde atagba kuo na sida**

Odadjua na Ebhe tí da naleke libi ngú nadu natsia bhú opiga inde li omaha o atagba kuo na SIDA. A ndjindji napo bhúla omakombise u ndi natsia okpála bhomu-o ne uo.

*(Yo ka omukpata nabhundja kulu engú bhomu-o: Yi anú natsia piga bini gba ongisi inde li 'dyi o nde akpi ne SIDA. Bhú kúti oo a ne wala ani di ne ongisi gba ani badha {makombise ne otsalisi}. Yo ka omukpata me u ye pí ke kpá lele u tí da nateteke piga bhomu-o lie. Gbogbo bhú su uo bhú djedje libi, i du me suka engu inde ne kuto-o neke mu nde ye).*

**Ani tí da na'o to e to obhulu kuo ne opiga gba uo-o me:**

#### **Engú nalo dhipa tété**

1. Olisi bhisi adu nateteke piga gba Mandey e lele pí? *(Namene kulu na abhú 'ti, nago nezdu, nakpo 'tsi 'ngú na padhapadha, namene mbo me 'hi Mandey du namu 'zo, napa pí Mandey lele nadu ne 'hi e di ne nalila lie ka SIDA me ní atágba de. Nato kpeke bua bhú Mandey.)*
2. 'Dyi Mandey asia SIDA lele pí? 'Hi ani asia di lele pí? Ndili e tí da di nani nasisia lele pí? *(Engú nagigie:u adhaka nani pólo ne ele koko inde adu lie ne VIH. 'Hi ani asia nani nae li nedhinga u ago nakpetse pólo lie ne 'ko e ko. Ndilie tí da di nani natatagba ka 'hi e)*
3. Pí yi-e, bua Mandey ne 'hi e adu nani lele pí? Li nedhinga u ago nambila lele maka 'hi ani atagba SIDA lie?
4. Bhú lipitale na ndu doto gba yi e u ngamene di ekidjame na VIH u? Adi bhúbhú ne oelá ngú naga gbele ne VIH? Bhende nahaha pí olisi e u? Ngú napa me ongisi gba o u azu o atágba de -e?
5. Ko da bhú dasandu gba yi-e inde i tí da nasuno pí okpála ndjindji lele nalila li o ka natagba SIDA?

#### **Ongú ayo nambila e**

##### **Kpála ngatagba VIH lele pí?**

*(Yi engú inde-e bhú libi libhomu. I du me súsuka nde aneke-e, yi de to.)*

- Bhú nakpɛtɛ dabilɛ ne kpála inde lie ne VIH a bhomɛ kpadji u ngatatagba lie naali ndɛkpí hana ko.
- Bhú nabu 'kpa li ngɛte kpála i nde lie ne VIH di ne nedhinga li ngɛte ani ngali lie bhú mɛ kpála bhende nedi ade ko.
- Ndje ndili tí da natatagba nedhinga ani nde nga lie abhú 'bu 'hi e, nedhinga u ngazu ani lie; koko-o nedhinga ani ngandji 'ka 'hi e lie me a nde li 'hi ani ne VIH.

### **Kpála ambila lele pí me ní atagba VIH atagba?**

*(Yi engú inde-e bhú da makpɛtɛ libhomu, li sɛka bhende u aye-e ne kuto inde-e neke-e, yi de to.)*

- Koli kpadji nambila me a bhú ngɛte ní ne VIH bha bini: ako nanɛ namene ekidjame na VIH bhú lipitalɛ. Kpála inde atagba VIH-e, ani ne mɛkolobe ang-o bhú ngɛte e. A tí da di nadɛ bhú zɛkulɛ gba ɛlɛ, ne bhú 'ngú 'ka ani. Lá-a, u ambila bha ndjindji me a bhú mɛ ne mɛkolobe na VIH abhú lipitalɛ.
- Kpála tí da natsia kpála ne djila e de ani pá de me a bhú ani ne mɛkolobe na VIH-e de. Kúte kpála inde bhú ngɛte e ne VIH koko-o dú bha naae ndjindji, se engú na kuo dú belegɛ li ani de. Koko-o ane kalanga bata, koko i ne belegɛ kalanga ndjikpa me VIH nde andjili bha ne sasili bhú ani bhomɛ. Lá-a, ani dú nga bha naae ndjindji. Bhú onedhinga bhomɛ-o hana-a, ani tí da bhadi nagagapa pí okpála koko. A ne okpála bhelé inde i ngagagapa pí obi o. Okpála bhelé ne VIH, lá-a, u mbila líli pindji 'ngú na SIDA de. U mbila la di de me VIH ali bhú ngɛte o ali-e de.

1. Bhú mabhundja gba mɛ-o, Mandey aziba nadɛ nanɛ bhú da bula na Dadjua na Ebhe-e ka ní?
2. Dadjua na Ebhe ateteke ongisi bhomɛ-o lele pí? *(Engú nagigie: u adɛ nasuno pí uo kpadji nakobho ka o.)*
3. Mandey ne ondaise e anɛ nakobho su? *(Engú Nagigie: Agba ɛle bini na dadjua gba Ebhe inde adɛ nanɛ natsia uo nedhinga li 'hi uo adɛ nalalata lie ne kuo.)*
4. Odadjua na Ebhe gba yi e tí da nato masi bhú okpála lele pí?me u o'o 'to o 'to ongisi inde li kpála kpála nde lio ade?
5. Mabhundjua gba Mandey adji lie lele pí?píta namu ka obhende azu ani-e? *(Engú nagigie: Kalanɛ-o, ani adɛ ngaiza ne tsulɛ me piga oadji nandjilɛ lá mbia inde-e ani abedhe ne ndjili ngú mɛkobho na galikpe anga bua ní akolo mbámbá.)*
6. Aka kpadji pí ani li nabadhe ne ndjili na mbia bhomɛ-o ne ní? *(Engú nagigie: Piga gba ani asia kúti na mbia, dadjua na Ebhe aha ndu doto u a'i 'li me palasele-e pí uo di ne ndu doto ngú nalu edyi tété; u adɛ ne omɛkpata nambila líli gba Ebhe, u adɛ di nakpata oikalana na mbia ngú nakobho tété. Mandey akolo olia Ngasa.)*

### **Ongú ayó nambila e**



ngamene kulu bhú kúti na mbia gba o inde de 'ti Ebhe ko. Madjehana ne Ndjingalikuoade ambila nadu bongo bhú masini. Okpála na Ebhe abhuka me u du nadu bongo ne omasini na 'ti Ebhe ko. Engúauma ambila di kulu na menidje bhú 'ti bolo na 'ti Ebhe ko.

Ibili oo, Mandey aholo nanú ne ondaise e bhú 'ti Ebhe. Odimandø gba Ebhe ngatanga líli gba Ebhe ne nasuno pí uo maka u adú nakobho lie ko. Ongisi atsia akodho me o dú nadhuku maka lí líli gba Ebhe ngapapa lie ko. (p.33)



Mandey abedhe ne djali nau me Ngasa ngago nduku pí hana nateteke ani lí kulu abhiye. Nedhinga u ngamene kulu lie, ndindili píta Ngasa dú bha naae namene ngeme ngauo ne Maudyímade. Opiga libhому gba uo adu nani ne djali. VIH belegu lí Maudyímade ade.

Mandey apa pí Ngasa me: «Nedhinga lí 'dyi ní ne 'hi ní amu lie, ma abhundja nani me piga inde-e adji nandjulu. A tungu eba ne gbwua! A pí? doto ne engú. Lá mbia inde-e, ma au me bhúla ní ambá mamba.» (p.34)

### **Engú nalo dhipa tété**

### **Ka ní ayo lie me mu mbila me ní atagba VIH atagba-a?**

*(Yi lo dhipa lí 'ngú inde-e bhú djedje makpetsø. Yi mbamba tata yi ye bhú kekpa amba yi go gama 'ngú tété bhú makpetsø na ngbengbe. I du me saka engú inde u aye-e kuto bhomu-o neke-e yi de to.)*

- I du me VIH nde bhú mu ade-e, mo olíla limu kpekpe me ní asía de.
- I du me yi nde akpetsø pólo ne ølø di ne bhoko, abana mú du bha bhú kava, abana mú du bha ne lingbangi u tsia bha ngute mu abhú lipitalø.
- I du me yi nde aha líyi aha-a, ayo me yi nu bhú lipitalø yi mene ekidjame líyi dabili bini ngúbula me koko ahä kuo pí kilí e de.
- Mo ogápa VIH pí okpála koko de. I du me yi nde akanda naha líyi-e, kpála ne kpála mene ekidjame kalanu amba ani go suno pí kilí e kala napame u kpetsø pólo. Yi ato VIH bhú kava gba yi-e de me yi nde mbila de-e de.
- I du me kpála inde aholo mu ne kpeke me ní si ne mu-o, mu de nu mene kolo ekidjame limu má gala! Mbila lá me ngua nakpetsø pólo bhomu-o tí da na'o djedje eka lí kate mu bhú bongo i nú ka kpadji pí VIH má gala me ani lí bhú ngute mu.
- I du me mu nde ambila me ní atagba kuo ango-o atagba-a, holo nalila limu makpikae bhomu; du nazu 'he na babadha, sia nedhinga naali ngu naguo, du nandji elá maka “Antiretroviaux”, du nalila limu kpekpe me mo otágba okuo koko de, du nasi bhú nado bhende u atuko lie elá nandjulu omandjombio.

- I dɛ me mɛ nde ne ɔlɛ na ebhi-e, nɛ mene bhadi ekidjame ka bula nahaha pi ndili-o. Mɛ tɪ da di nandji elá maka (Antiretroviraux) ngú nalila ndili-e ka VIH ko.
- I dɛ me mɛ nde ambila me a lini ne kuo na zabhe maka kasende, sopisi, a ndjindji me u nɛ mene ekidjame na VIH limɛ, amba mɛ sia elá má gala! Padhá de anga natagba VIH ka mɛ-o, a má gala!



Li ongisi agie lio lie, u apa 'ngú na edyi gba omaKilisito pi Mandey. Ani me ni anú bhadi li 'kpí koko manɛ.

Ongamasi na Ebhe asuno ngbe 'ndu bili pi uo me u dɛ namene kulu nade edyi bhábhá. Ezɛ inde i koto bhábhá-o, a pi uo ngú nazɛzɛ mazɛ ne natsitsindji bhá da poso. Ongisi bhomɛ-o amene kulu bhelé. Do ezɛ ngala me ni akɛnda ka uo akɛnda. A ane belegɛ bhende u adɛ nani nalu e kalanɛ ko. (p.31)



Ekpí koko ndai 'dyi uo atima tobhila pi uo me nedhinga nakoto ka yi bhú eti ne edyi gba ndai ma-a gba 'hi ma akolo. Bua Mandey abedhe ne likabhu bedhe.

Abhomɛ-o, sɛka olisi bini na 'ti Ebhe atima tobhila ngú uo me u go dulɛ agbá ni. Ɖlɛ bhomɛ -o ateteke nani uo naali li nedhinga inde li 'hi uo adɛ lie ne kuo ko. Kɛti gba ɔlɛ bhomɛ-o adɛ de 'ti Ebhe di ne edyi gba omaKilisito-o masakpe.

Ongisi aze bhú eti gba 'dyi o-o, u atsia agbida gba ɔlɛ bhomɛ-o. Kolo si de-e, Madjehana au mbo kolo kpadji nagie lie bhú balɛa. Ndai 'dyi uo atsia aha kɛti ne edyi-e hana pi e kpi e kpi. (p.32)

Mandey ne piga hana di ne Makpilikabhude

**Ka ní li okpála ngakpe lie napa pi obi o me a li o ne VIH na SIDA?**

*(Yi engú inde-e bhú makpɛtsɛ libhomu. I dɛ me sɛka ongú inde aye lie kuto inde-e neke-e, yi de to.)*

- U ngakpe me obi o agbegbe lio li o de
- U ngakpe me obi o adɛ nadi o de.
- U ngakpe na'e o bhú kulu
- I dɛ me kpála inde atagba VIH nde mbamba tata de-e, ani dí bha nati yangagaka; ani dú bha nagagapa bhú poli/sasili. Kuo hólo bha naya bhú biti maka ye kingbi akoto li kpála tɛtɛ sukpe. A ayo me makpɛtsɛ dɛ nagama ngú li 'ngú na SIDA amba okpála mene ne kpéke ngú nagɛ gbele nedi.

**A ne mangua 'ngú dho inde ayo me yi 'e e bhú dasundu gba yi-e ngá napa me okpála adú ne tsulu napa pi obi o de me ni atagba SIDA atagba?**

*(Yi 'ngú bhomɛ-o bhú da makpɛtsɛ libhomu. I dɛ me sɛsɛka nde aneke-e, yi de to.)*



## Nasuno na 4 Bua Mandey aholo namba



### 'Tsi 'ngú gba Mandey

Nasuno na badha Bua Mandey aholo namba (p.27)



Mandey ne piga gba e au kpekpeke 'ngú. 'Dyi uo ne 'hi uo amu ne siti kuo inde na SIDA. Naká ongisi ka Mandey adá mbo da e kpékpéke. Bhá onedhinga koko-o da nau ezá adá bhá kpekpebhe. Lá-a, bhele kpála gba uo-o adá namene kulu kpékpéke ngú bula ondaise e. Aní adá ibili bha namene ehe lie maka 'hi Maudyímade. (p.28)



Ngasa, sáka ongisi na bhosi bhosi na kúti gba uo adá nago nato lie pí uo piko piko! Aní adá napa pí uo me: «Yi gogo, ní ná bhá 'ti Ebhe.» Ndá 'kpí hana Mandey gíe bha pí aní me: «'O nga ma! Maná nga naki de. Kulu lima bhelé.» (p.29)



Ngasa gó bha ndákpí. Naki naki-e Ndjingalikuoadé ndíndíli píta Mandey apa me o aná bha naki atígala lí o mbíla mbo ongú koko oko. Madjehana me: «Ne ma di. Atígala ma ú obi ma koko na mbia oko.» Do Mandey me: «Yi ná ne Makpilikabhude di ne Maudyímade amba ya tigala naaya ne Engúauma ngú namene odjedje kulu bhende kúti eyi ko.» (p.30)

Okpála inde atagba VIH máta dá ne nómá de ngú napa pí obi o me a lí o ne kuo bhómá.

- Í dá me okpála nde mbíla okpadji u ngatagba VIH lie de di obhende ungatagba lie ko.
- Í dá me okpála nde ngambu lí siti 'ngú gba okpála atagba SIDA maka lí Ebhe nga'e siti 'ngú gba okpála lie ko.
- Í dá me okpála nde ngadje ndjinga ne nateteke uo me u mene djedje makpétse ngú napa me u dá nakpokpo ondá 'ngú gba o bhábhá.

### Ngeme ne etsi

Ye ngeme bini inde í ngasuno me kpála inde ne VIH ngapapa pí Omaha e.

### Engú lí Bibilia apa e

#### Yi tanga bhá Detelonome 22.22-24 ne Djaa 8.1-11

Yesu ago nani nabeledhe bhu lílí na kalaná-o. Detelonome ngasuno pí ní maka lí Ebhe ngayala engú na'o ká òlò gba má, í de di-e bhoko gba má ngú nagíli koko ne kpéke. A di ngateteke ní ngú nambíla lílí bhá bhuku gba Djaa ndjindji.

1. Yesu agie pí omásuno na lílí-e pí? píndji òlò inde u ago ne e pí Yesu me u bhòlò aní ne teme anga aní akúnda bhoko gba obi e?
2. Yesu apa pí òlò ango-o píndji siti 'ngú gba e-e pí?
3. Bhá gbitaku bhómá-o, a di nani ne bhoko bini amene ngua 'ngú bhómá. Lá-a, u gbe aní kala Yesu de. bhoko bhómá amene di

nani siti 'ngú? Pi m̄-o, ka ní u gbe nani ani lie kala Yesu de-e?

4. Yi mene liyi kala okpála na SIDA bhú das̄nd̄ gba yi-e lele pí?  
Maka om̄Falasai inde bhú 'tsi 'ngú inde-e?

### Yi tanga Efeso 4:17-25 ne Efeso 5:3-13

1. OmaKilisito améne pí ngú sisiti didili 'ngú gba o-o inde bhú líli gba Ebhe ade? (4:5)
2. Ka ní a ayo lie me ní d̄ napa k̄k̄l̄ 'ngú s̄nda ní(4:25)
3. Akokolo ne mangua 'ngú dho lí nedhinga lí Djua gba Ebhe ngasuno ongú bhende awo lie bhú biti? (5:12-14)

### Yi tanga Efeso 5:21-28

Ayo me bhoko ne òl̄ k̄nda lío amba ud̄ sa líli gba o nd̄ o hana.

1. K̄va mana lie ne m̄k̄nda gba yesu pí omaKilisito lele pí?
2. Yesu ngamene pí ngúbula omaKilisito gba e? Obhosi tí da naméne ní pí pí olisi gba o-o?
3. I d̄ me bhoko nde ak̄nda wala e-e, ani tí da napa u me wala ní lí bhú kpéke 'ngú? Yi lo dh̄pa lí 'ngú inde.

### Nayo di ne namene

Yi yipa ngú s̄nda yi lí 'ngú yi adje e bhú nasuno inde. Bhú bhende mo odje e, a at̄ bua m̄ ne bhedho ayo me m̄ dji bua m̄ ka e? Yi yo Ebhe bhú dabilí bini. Koko yo 'ngú kili e.

amemeneolisi di ne otsalisi bhú das̄nd̄ gba yi lie?

3. I ye lele maka u ngau olisi lie bhú das̄nd̄ gba yi nde yi ak̄nda me u yipa e

### Yi tanga Nakoto 20:12-17 di ne Matiasi 22:34-40

Ebhe aha olíli bhom̄-o pí ongisi na Isilaele. Pita oekpi Yesu atsia mata akpo 'ngú pí uo p̄ndji líli bhom̄-o. Bhú ndunduo, ani asuno pí ní maka ayo lie me kpála kobho ko.

1. 'Dyi Mandey aḡm̄ 'd̄ líli lí bhedho?
2. Ndjondjo ango atsia angbingi m̄kobho gba ani ne m̄kobho gba piga gba ani-e lele pí?
3. Bhoko inde ambila me ní atagba kuo na SIDA atagba-a, i d̄ me ani ngadhede bha bini nadhaka pólo ne wala e me u d̄ nat̄ lío-o me ani nde to tsatsatsa lí k̄te e na bhoko ngú nalila wala e de-e, amba ani bhandj̄ ngasuno pí wala e m̄k̄nda k̄k̄l̄-u?
4. Nedhinga la di lí òl̄ ambila lie me alí ní ne SIDA ani nde pa pí 'ko e de-e, ani bha ndj̄ ngasuno pí 'ko e m̄k̄nda na k̄k̄l̄?

### Nayo ne namene

Engú inde mo ombila e bhú nasuno inde-e, kpokpo pí obi m̄ amba u kpokpo di bhende gba o-o pí m̄. A ne engú inde mo ok̄nda nayipa e bhú m̄kobho gba m̄-o ka bhende mo ombila bhú nasuno inde-e? Yi yo Ebhe bhú dabilí bini. Koko yo pí obi e.

Mene ngeme inde alu pí 'tsi 'ngú gba Djedjefu ngú nasuno maka li engú li Djedjefu amene e tí da nateteke ní lie ngúbula napa me ní lila lini ka mágwe.

**Yi tanga Gbitaku 5:1-23**

Eli gba Ebhe ayoko obhosi ne angu me u akúnda olisi de me u nde ha nga lio ne uo de-e de. Nedhinga u ngagumá líli ango-o lie, siti 'ngú ngakolo bhelé.

1. Ka ní nakúnda bhoko, ne elo koko ke lie naali?
2. Sisiti gba nakpetse pólo li ngongo ka okpála bhende bhú kúva ne ní?
3. A ayo me u nde adu nadje djali nadhaka pólo gba o ne da?
4. I du me saka yi nde kólo angu e li nagbite bua e de-e, a akólo li ani ne mangua engú dho?
5. I du me dapo inde u aha e bhú luku bhuku inde-e nde ko lie ne engú na dasúndu gba yi e de-e, ma tí da nakpokpo 'tsi 'ngú na ngali inde-e lele pí? I du me a nde aké lie ne líli na dasúndu gba yi-e, ma tí da nato masi bhú okpála lele pí me u ziba líli ango-o?

**Yi tanga Timotio 5:1-8**

1. Nakpata luku luku na 2, 4 di ne 8, a ayo me lele nakobho ka ní ne ndu olisi hana-a du pí?
2. Ngua 'ngú ango-o viti bini neme A kpí ne lele bhende u

**Nasuno na 3 Okpekpeke da 'ngú inde abhaka Mandey ne ondaise e**



**'Tsi 'ngú gba Mandey**

Nasuno na bata Okpekpeke 'ngú inde abhaka Mandey ne ondaise e (p.19)



Ekpí bini Mandey adu sa ndula, ani adu naha ezu pi ndai e na ndjendje inde li e me Maudyímade ko. Mandey adu ne gumá napa me ohini bini ha 'ka pi ndai ní. Lá-a, inde nani lie me 'hi Mandey akpi nani lie kuo na SIDA-a, ohi ní ango adu matá ne tsulu ngú naha 'ka pi ndai Mandey anga ani adu abhundja me ani atagba kuo na SIDA ka ndili ko. Pipita-a, Dadjua gba Ebhe atsia aha miliki di ne engu bhe nababadha pi Mandey amba ani du nahaha pi ndili gba 'hi e na ndjendje ko. Abhomá-o, Mandey adu nani ne djali naali anga ani au me kute Maudyímade ndai ní-e bha mbo ndjindji. (p.20)



Ndai Mandey bhe na bhobhoko inde lie me Engúauma ago napa pi Mandey me: «Ayo me ma a'o di baluá maka ngai ne Madjehana yi a'o lie ko.»

Mandey atsia agie pi ani me: «Amo-o ade, ayo

nga kamɛ nandjia balɛa, amba pipita-a, mɛ tsia aholo nateteke nɛ li onɔ́ kɔko. I dɛ lá me mɛ nde andjia balɛa gba mɛ andji-a, Madjehana máta gie lie bhú balɛa. Bhú balɛa oo, ngamɛ Engúauma, 'e -e! A ayo natsia limɛ ndjindji. Mo oké dholo ne obi mɛ onɔ́si na balɛa inde akɛnda engú na olisi naali e de anga mɛ tágba kuo na SIDA ka onɔ́si na olisilisi bhomɛ-o. I dɛ me mɛ nde tagba SIDA de-e, koko mɛ tágba okuo koko na zabhe.» Abhomɛ-o, Engúauma yaya 'li ndai e na bhebhele Mandey-e de.

Ani aziba napa me ni améne bhú balɛa ne kpéke me ni sia. Ni ké di dholo bambakɛya nganda onɔ́si na olisilisi de. (p. 21)



Ekpí bini, ndai 'dyi Mandey ago natsia Mandey agba o akɛti. Engú na likabhu, ndai 'dyi Mandey apa pi Mandey me: «Bhú dasɛnda gba ongua ogbi ní-e, kɛti inde akolo mbia inde bhú ngú ma anga 'dyi mɛ akpi.»

Mandey awa me: «Aya ma ka mbolo-e!» Ani atsia agie pi ndai 'dyi e me: «Ala ya nde di lie ne bili koko ngú nanɛ nadɛlɛ ka ya tété ade-e.» Ndai 'dyi Mandey atsia akolo ndjikobho. Ani tsia dje mbo belegɛ ndjinga otsulosi gba ndai e na bhobhoko-o de.

## Ngeme ne etsi

Bhú opiga bhelé okpála ne otsi inde i ngateteke ngú nasuno onɔ́ na mbia.

Bhundjua engú pindji lɛme bata na kɛti/piga. Mbila hana me ayo me kpála dɛ ne lɛme bata ngú nateteke lɛsa bhú djua.

Lɛme na kalanɛ-o, a lili me «Nagbite bua o ne 'ko kaya/nandjo». Yi amata belegɛ pólo ne bhoko koko de, kalanɛ me yi nde aha liyi de.

Lɛme na bhisi-e a lili me: «Mo kodho ndende de.» Pita naha liyi-e, i dɛ di-e mɛ bhoko, i dɛ di-e mɛ ɛlɛ-o, yi amáta mbo belegɛ pólo ne kpála koko de má kpó! 'Ko mɛ, wala mɛ dɛ bha pi mɛ na paká paká.

Lɛme na bata-a ne «Nalila lio sɛnda o». I dɛ me bhoko, i dɛ di-e me ɛlɛ nde atagba VIH kalanɛ ngae, a ayo me u dje lio ngú nambila lele nalila lio sɛnda o ndɛ o bhisi hana.

Gbe etsi inde agama 'ngú pindji «lɛme bata na dadjua.»

## Engú li Bibilia apa e

### Yi tanga Lita 'ngú 39:5-20

1. Nedhinga li wala Potifala ale bua Djedjefɛ lie, Djedjefɛ amene pí?
2. Nedhinga ani ale Djedjefɛ lie bhútsi bhútsi-e, Djedjefɛ amene pí?
3. Engú li Djedjefɛ amene e asuno pi ní mangua ngú dho ngú nakpe natagba kuo na SIDA?

## Ɖl̩e inde ne VIH/SIDA t̩í da naha eka p̩i nd̩il̩i gba e u?

(Yi makp̩ets̩e libhomu li 'ngú inde. I d̩a me s̩aka engú koko nde aneke-e, yi nde to.)

I d̩a me Ɖl̩e inde ne VIH/SIDA nde ngaha eka p̩i nd̩il̩i gba e-e koko nd̩il̩i bhom̩a-o sía VIH/SIDA bh̩ú nand̩j̩i 'ka 'hi e. Tsia kpad̩j̩i ngú nalila nd̩il̩i ka VIH/SIDA-o:

- Ndje nd̩il̩i t̩í da natagba SIDA bh̩ú 'ka 'hi e. A inde okpad̩j̩i bini bini inde m̩a t̩í da nalila ndje nd̩il̩i li e ka VIH:Ha p̩i ndje nd̩il̩i gba m̩a o miliki na mbúmbú m̩a nde akp̩edh̩el̩e ne 'ngú inde u al̩a e mal̩a. Amba m̩a ha p̩i ani me m̩a nde atuko bh̩ú tasi/kópo inde mo ov̩el̩a e nd̩j̩ind̩j̩i. Anga í d̩a mo -o de, vand̩a holo nd̩il̩i o. Ani hólo nasi kuo pikop̩iko. I d̩a me mbú miliki nde ade-e, m̩a t̩í da nakp̩edh̩el̩e 'ngú 'ka en̩a bhende u api e m̩á ts̩ía l̩a bh̩ú djua miniti 20
- Li nasia miliki d̩a da e kp̩ékp̩éke p̩i Ɖl̩e inde ne VIH/SIDA, ani t̩í da naha ka e p̩i ndje nd̩il̩i gba e ngú bula epe madhia. Pip̩ita-a, ani hólo bha ibili naha p̩i ani ez̩a na vitamina. Ani t̩í da naha eka p̩i nd̩il̩i gba e na nd̩jend̩je-e di ne ez̩a bhende na kpekpeke bh̩ú nedh̩inga bini de. Ez̩a bhende na kpekpeke-e t̩í da na'o odjed̩je eka bh̩ú 'mbu ani . I d̩a me m̩a nde naha p̩i nd̩il̩i-e eka di ne ez̩a na kpekpeke-e li nedh̩inga bini-e, om̩akolobe na SIDA t̩í da nal̩i bh̩ú oeka inde a'o lie bh̩ú 'mbu ani ko.
- I d̩a me angu 'hi nd̩il̩i nde kolo li naha 'ka e p̩i nd̩il̩i gba e de-e me 'hi nd̩il̩i koko nde mas̩ikpe ngú nahaha p̩i ani-e, yi tsia nd̩j̩ind̩j̩i me 'hi nd̩il̩i bhom̩a-o ad̩a ne VIH de.

Ani akodho 'li e p̩i Mandey me: «A nd̩j̩ind̩j̩i! Lá-a, au ma de. Ndai ma akpi naae akpi! Ma ne gum̩a k̩uti inde má gala s̩anda 'kp̩í inde. P̩i mbia inde-e, ma di ne gum̩a nagbo bh̩ú s̩a tia na libhond̩ie di ne ed̩yi-e ne yi li mangbuma maka li líli gba ongua ogbi ní apa lie ko. 'E-e! Ma agó matá sidi ngú nagbo bh̩ús̩a dudu ko.» Engú t̩á bh̩ú 'li ma bhom̩a-o de! (p. 22)



Sukpe bhom̩a-o, Nd̩j̩ingal̩ikuoade ayi Mandey bhebhele kala e me: «Ak̩anda napa me ní azé bh̩ú k̩uti gba ní amba ní n̩a sili k̩uti li bili koko?» Mandey agie p̩i ndai e Nd̩j̩ingal̩ikuoade me : «A mo-o ade. Ndai 'dy̩i ní apa nga me ní d̩ul̩a nga bha si ngú ekp̩í bedi. Lá-a, ayo me ní gbo bh̩ú s̩a tia na libhondi-e ne ani.»

Pip̩ita-a, Nd̩j̩ingal̩ikuoade agie p̩i ndai e Mandey me: «Ní t̩ígala ne 'he bhelé de! Ayo me ní g̩il̩i kpad̩j̩i koko nakobho ka ní t̩été.» (p. 23)



Ekp̩í bini bh̩ú siki 'kp̩í, Mandey ne ndai e Madjehana an̩a ne ndai o bhe na nd̩jend̩je-e bh̩ú 'ti lip̩ital̩e ngú namene ekidjame li ani. Madjehana atsia au makombi inde aha nani nengite u a'i e bh̩ú bai me gumete-e p̩i ani ko. Ani atsia asuno makombi bhom̩a-o p̩i ndai e Mandey. Ani apa p̩i Mandey me: «Tsia nga

makombi inde alɛ de daposo aoo. Anɪ aha nani nengite inde bhɛ 'kpa ma inde-e mɛma nga e. Li nedhinga koko anɪ tɪ da di naha ohe koko pi nɪ inde nɪ tɪ da nakobho lie ko.» (p. 24)



Mandey ne ndai e Madjehana akolo lie ne ndai o na ndjendje bhɛ lipitalɛ oo, ifɛlɛme atsia apa pi uo me kuo li ndili ade. Kɛte anɪ ndjindji. Lɛ-a, nɪ amɛne ekidjame na VIH li ndili e mbo pɪta epe. Abhomɛ-o, ifɛlɛme atsia akpokpo di engɛ pi Mandey ne ndai e Madjehana pindji omakombise ne otsalisi na kalanga gba uo. Ifɛlɛme atsia apa pi Mandey ne ndai e Madjehana me: «Maka yi nde lie ne otsulosi-e, obi yi omakombise ahɔlo napipite yi ne naha otia ne ondɛ 'he koko pi yi amba yi kɛnda liyi ne o. Yi azɪba mbo belegɛ pi uo de kpo! Abhomɛ-o okpadji yi tɪ da nabi ebhi lie kuto. Yi tɪ da di natagba VIH, mɛkolobe na SIDA ne okuo koko na zabhe lie mɛ gala!

(p. 25)



Pipɪta-a, Madjehana atsia ayi bua e me: « Bhoko inde aha ekpɛ na 'kpa na bai mɛma inde-e, akɛnda napa me anɪ mangbo ngagili nakɛnda ma?» Abhomɛ-o, Mandey, Madjehana di ne Ndjingalikuoade atsia adje lio me o kɛnda bha bhoko me o nde ali bhɛ kɛva ali. (p. 26)

e, yi nde to).

- Mo ozɪba de me u gbe ngɛte kpala koko u to bhɛ mɛ-o de. Ziba bha me u nde atsia mɛkolobe na VIH bhɛbhɛ kalanɛ abhɛ lipitalɛ; oifɛlɛme ziba ngao me mɛkolobe na SIDA bhɛbhɛ ade.
- I dɛ ndjindji-e, yi mene bha kulu ne sindani bhɛtsi bhɛtsi bini amba yi bhike.
- U asuo mɛ ne sindani bhe u amene kulu ne e kalanɛ-o de. U suo bha mɛ ne di me u nde alɛmbɛla kalanɛ, di me u nde ato bhɛ 'ngɛ na«javel» pɪta miniti 20.
- Yi mene kulu ne ehe maka lame di ne ngise na gandja bhe u amene kulu ne e kalanɛ-o de. U suo bha mɛ nedi me u nde alɛmbɛla kalanɛ. U tɪ da di na bhɛbhɛ bhɛ 'ngɛ «javel» miniti 20
- Nɪ mene kulu ne ehe maka lame di ne ngise na gandja bhe u mene kulu ne e kalanɛ-o, a ayo bha bini me u lɛmbɛla kalanɛ. U tɪ da di nabhɛbhɛ bhɛ 'ngɛ «javel» miniti 20
- Ɖlɛ na 'bhi inde ne VIH tɪ da nandji elɛ inde u'i 'lie me: «Antiretroviraux» ngɛ napa me ndili gba anɪ nde bhɛ bu ni-e atɛgba de.
- Bhoko inde ne VIH, inde ayala nadje lili gba Ebhe pindji ngɛ nasi ne ɛlɛ tɪ da nato tsatsatsa (kapote) li kɛte e na bhoko kala nakɛnda ɛlɛ ka anɪ. I dɛ mo-o de, li ɛlɛ-o tsɪa tɛgba ka anɪ.

A la kpékpéke pi okpála koko i dɛ me u mata kɛnda lio de-e, koko nɛ nakɛnda bhoko ne ɛlɛ li ngongo.

- Bhoko ne ɛlɛ gba e tɪ da nadjɛ lio ngɛ namene me o dyudyo pi okpála bhende ne di ade ko. Lá-a, i dɛ me a nde li uo bhisi hana-a, ngua ikalana bhomɛ-o, u tɪ da namene me okɛkɛ na VIH akólo bhelé de.
  - Nedhinga hana inde u apá lie me o ngakɛnda lio-o a dɛ bha ka uo ne tsatsatsa (kapote). U mbila namene kulu nedi ndjindji bhɛ nakɛnda lio hana. Ndɛ 'he bhomɛ-o bha mbo me u asía VIH ndɛ o hana de.
- Bhoko ne ɛlɛ gba e bhuka me o dɛ nadjɛ lio ne nateteke lio ndjindji. Kaka-a:
    - Ayo nayo Ebhe ka uo pindji engɛ u alo e ko. Ayo di ka uo nadɛ nalo dhipa li ongɛ gbao mbámbá amba u mbila lio ndjindji. Lá-a, sɛka uo tɪ da naholo kili e li namene engɛ bini ne kpéke de.
    - U tɪ da nayo ka okpála naha líli na babadha me u teteke o ne líli, koko-o adɛ di odimandɛ na dadjua gba Ebhe ngɛ nateteke uo ngɛ nalo kpadji li Ebhe akɛnda e, inde i dɛ ndjindji naali dabilɪ bini pi uo hana di ne ongisi gba uo

### Yi améne lele pí ngɛ napa me yi asia sida ne nagagapa de?

*(Yi lo dhipa tété bhɛ djedje makpɛtsɛ amba yi ye engɛ yi agíe e tété-e pí ke 'kpa. Li sɛka 'ngɛ inde aye lie ne kuto bhomɛ-o neke-*

### Engɛ nalo dhipa tété

1. Pita kuo 'Dyi o-o, Mandey ne ondaise e adɛ ne tsɛlɛ omangua 'ngɛ dho? *(Mandey adɛ ne tsɛlɛ nateteke ndilɪ-o, Engɛauma adɛ babuma pindji makobho gba o ne ondaise e; ani abhundja na'o balɛa. Ndjingalikuoadɛ adɛ naae ne tsɛlɛ me ni aú bilɪ nadɛ tété ne ezɛ su.)*
2. Bhɛ dasundɛ gba yi-e, i dɛ me bhoko, ɛlɛ nde akpi ne SIDA-a, u méne ngɛbula nateteke otsulosi pí me u dɛ bha bhɛ balɛa? U tɪ da méne ní?
3. Bhɛ dasundɛ gba yi-e, i dɛ me ɛlɛ nde akpi ne SIDA-a ,yi akú ndilɪ gba ni-e lele pí?
4. Bhɛ dasundɛ gba yi e, yi tɪ da nateteke otsuslosi me u tigala ne ndú bilɪ, ne kɛti di ne otia libhondi pita kuo gba 'dyi o-o? Bhɛ dadjua na Ebhe gba yi-e, a ne kpála i tɪ da nateteke okpála li naye balɛa me pita nakpi ka ni-e engɛ dɛ me-e?
5. Bhɛ dasundɛ gba yi-e, yi ngasuno pi omakombise ne otsalisi naha lio bhɛ Ebhe me u nde kpɛtsɛ pólo de? I dɛ mo-o de-e, yi abhundja me kpála tɪ da nasuno ngua 'ngɛ bhomɛ-o u?
6. Bhɛ dasundɛ gbayi-e, okpála koko tɪ da napipite omakombise ne otsalisi ne naha ondɛ 'he pi uo ngɛbula me odhaka pólo ne uo? Yi alila omakombise ne otsalisi ka ongua kpála bhomɛ-o lele pi?

## Ongú ayo nambila e

**Omakombise ne otsalisi tí da nasia mangua makalá dho i dɔ me u nde mbila ngú na bhoko ne ɔlɔ de kala naha kɔva ka o?**

*(Yi engú nde bhú da makpɔtsɔ libhomu. I dɔ me sɔka 'ngú inde aye lie ne kuto bhomɔ-o neke-e, mɔ nde to )*

- U tí da nadɔ nakobho maka li líli gba Ebhe apa lie ne nadhɔkɔ sa líli inde li dadjua gba Ebhe ngasuno e pi uo maka aye lie lie bhú Bibilia ko. Pipita-a u hólo la ibili nadjɛ mɔndey nakpɔtsɔ pólo bhú lele bhende na kɔva maka li líli na bhúmba apa lie me kpála ne kpála kɔnda kili e di napa me ni akpɔtsɔ pólo ne kpála koko li ngongo de.
- U tí da naneke VIH, di ne okuo koko bhe li kpála sisia e ka zabhe.
- U néke nazu ongisi kala bhúmba.
- U tí da nandjia balɔa gba o.

**Idɔ me omakombise ne otsalisi nde ambila engu na bhoko di ne ɔlɔ ambila u amene ní?**

*(Yi lo dhɔpa tété bhú da djedje makpɔtsɔ amba yi gie 'ngú tété bhú ngbe makpɔtsɔ, i dɔ me sɔka 'ngú inde aye lie ne kuto bhomɔ-o neke-e, yi nde to.)*

- Omakombise di ne otsalisi tí da nagbite bua o me o kɔnda lio kala naha kɔva de.
- Omakombise ne otsalisi tí da namene mboye makpɔtsɔ bini na dasɔndɔ gba o nde u adú naha líli lie sɔnda o ngú napa

me ndu uo hana tí da nalila lio amba u akɔnda kpála koko li ngongo de kala naha kɔva kao.

- Ayo di me omakombise ne otsalisi adú nandji pandi na djua ne masili naali de, anga u tí da nadi badha masi de, di ne namene badha 'ngú de ne na'o siti 'ngú ka 'ngú pandi ne 'gú masili bhúla o.
- U tí da namene ekidjame na VIH.

**Yi tí da namene pi idɔ me yi nde aha li yi pipita-a yi nɔ mene ekidjame u tsia u sɔka yi ne VIH?**

*(Yi lo dhɔpa tété bhú mboye da makpɔtsɔ, amba yi ye pí ke kpá engú yi agie tété yi yipa 'ngú tété bhú 'ngbe makpɔtsɔ. I dɔ me sɔka engú nde aye lie ne kuto e nde aneke-e, yi nde to).*

Bhoko ne ɔlɔ tí da nagbegbe siti 'ngú inde li bua e pi kili e:

- I dɔ me sɔka kpála bini nde aha kuo angɔ pi kili e nga e, ani bhuka siti 'ngú gba e.
- Olisi ne oko o bhende aha lio ziba nadɔ me o máta kɔnda bhoko ne ɔlɔ koko li ngongo de.
- Ngú nakɔnda lio ka uo-o, u tí da na kpata líli inde:
  - U tí da nakɔnda lio maka idudɔ lie kalanɔ. Ndu uo bhisi hana u tsia tágba SIDA, ongisi u azu o tí da di natagba SIDA. Lá-a, pita namu ka uo, li ongisi tigala otsulosi. Naha lio bhomɔ-o ndjindji pi koko?
  - U tí da na'o nakɔnda lio (*natatumba lɔme*) ngú nakobho bhende ne SIDA ade ngú nalila ongisi ko.